

Salud Mesoamérica 2015 (SM2015)

Encuesta de Hogares - Módulo 2C

 0%

Salud Mesoamérica 2015 (SM2015)

Página de inicio de la Encuesta de Hogares

Sección 2c: Salud de los niños de 0-5 años

▶ ID:

Información de la portada

Municipio:

Segmento:

Número del hogar:

CÓDIGO de ID:

ID del madre del niño: {UserData:ID_MOTHER}

Nombre: {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}

Edad: meses

Información de la portada

1. Código del entrevistador:

2. Código del supervisor:

Ahora quisiera hacerle algunas preguntas sobre la salud de todos los niños de este hogar nacidos en los **últimos cinco años**. Hablaremos de cada uno de ellos por separado.

Atza'n ja'lo kxe'l nqanina junjun xjelb'il ti'j b'a'n chwinqil kye jotx k'wal o chi ul itz'je t-xol kow ex tjwe'yin ab'q'i tzma ma chiiky'. Ex qo yolil ti'j junjun pa'n kyten

Ti' nanik' joj wahok wanoj q'anleb'al ehachan yib'antoj sq'inal smasanil jeb' unin yul jun naa ti' jooheb'xa aab'il sq'inal. Junjuntaj jojun kuq'anab' yib'antoj jeb'.

Tinani chi wochej chin q'anlej yib'antoj skawil eb' unin yul te'nati, tol aljinaq yul jun oyeb' ab'il mayal ek'elti. Q'ajab'oqon yib'an junjun eb'.

Haxo tik ne'ik tzink'anb'j t'ayex, t'a yib'anh sk'inal masanil heb' unin ajnak yol jun pat tik t'a jun hoye' hab'il tik. Junjunal hokab' skal yib'anh heb'.

Para cada mujer en el hogar, haga módulo 2C para todos sus hijos a menor de 5 años de edad que están en el

hogar. Si hay un niño de 0-59 meses de edad cuyo madre no vive en el hogar, pregunte:

¿Permítame por favor hablar con el cuidador de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, o la mujer responsable de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Najsamxa, waja tu'n nyolina tuk'il xjal ka'yilte {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, mo tuk'il xu'j ka'yilte {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ching'an jin b'ejanil jing'anab' yetoj junchi ilontoj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, ma ix ix ey yalon yet yin {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Chin q'anlej b'ay maktxel chi taynen {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} o b'ay ix chi yi sb'a b'ay nati {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿tzatak'a swal t'a yib'anh yilchaj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, ma ix ix tz'ilan t'a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

A continuación:

Comencemos por el niño más pequeño.

ok k-okil qojtzqinte tchwinqil kych'ib'il k'wal.

Kuchahok yetoj jun unin syalixhalto.

Tinani: Oq el yich yetoq naq yalix

Haxo tik ne'ik koyamoch yet' winh unin yunet

Instrucciones para el entrevistador:

- Esta sección solo se aplica a las mujeres con niños nacidos en los últimos cinco años (que viven en el hogar)
- Estas preguntas corresponden a cada nacimiento ocurrido en 2007 o después.
- Los nombres (nombre y dos primeras letras de su apellido) de cada niño nacido durante este período debe estar incluidos en la Lista de niños nacidos vivos.

Sección 1. Estado de salud actual

3. En general, ¿usted diría que la salud de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ha sido excelente, muy buena, buena, regular o mala en las últimas 4 semanas?

Toj tkyaqilin, ¿te teya, tza'n ta'ya tchwinqal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, tb'anilxix, tb'anil, b'a'n, noqxix aku mo mya' b'a'n kyojo kyaje qub'ij tzma ma chi iky'?

Yib'an smasanil, ¿jun sq'inal jachimi {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, kaw txojxawal swatx'il ya'oni, kaw watx', watx', watz'ta'wal ma kaneb'xa semana pena ya'oni?

Yin masanil, ¿chi mi je aloni tol a skawil {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, kawal watx', watx' toni, watx' watx'taq ma yob' yul jun kaneb' semanoti?

T'a smasanil, ¿ha hach tik tzala' to ha sk'inal to {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, te ek'b'al wach' yek'i, te wach', axonton wal, ma chuklaj, t'a jun xchanhil semana tik?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

Entrevistador: Si la encuestada pregunta acerca del período, pídale que responda teniendo en cuenta cómo ha estado el niño en las últimas 4 semanas.

- ☐ Excelente
- ☐ Muy buena
- ☐ Bien
- ☐ Regular
- ☐ Mala
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

4. **Comparado con 12 meses atrás**, ¿usted diría que la salud en general de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ahora está mejor, peor o casi igual?

Tu'n tok ka'yit kyuk'iljo kab'laj xjaw o chi iky', ¿tza'n in ok tka'yina tb'a'n chwinqilal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, ma b'a'nix, ma t-xi ilix mo ch'ime ikyx ta'?

Laakaweb'xa xaw slaamb'ale, ¿jaxkak'ak'al ti' jachimi {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, nanik' watx'xa, ipank'al yihon sjowal ma laank'al?

Ta chi kolajb'aj yetoq lajkaweb' xajaw yalantoq, ¿chimi je aloni tol sakawil

{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, watx'xa, yob', ak'ala'?

Skolajb'itan yet' slachawil ujal ixtaxo, ¿Tzala to hak'inal winh {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, te wach'xo tikne'ik, ma ixte ixtax b'ati, ma lajan?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Mejor
- ☐ Peor
- ☐ Casi igual
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

5. Teniendo en cuenta la salud de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, ¿de qué modo puede {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} hacer las actividades diarias en la actualidad, como ir a la escuela o jugar?

Tza'n ta' tchwinqilal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ja'lo, ¿Tza'n ja'ku tu'n

{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tu'n kyb'inchet taq'un iky tza'n tu'n t-xi toj jaxnaq'tzb'il mo sqachil?

Ehok il yin sq'inal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ¿tzet chiyun {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yok mulnahil nanik' junjun k'u, jaxka chiyun stoo b'ey snaahil kuyu

Ma junojxa lugar?

Yun skawil {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ¿tzet chi yun {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} watx'nen stzetyetal tinani, axka toj kuyo ma saqchi?

Skilan och k'inal winh {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ¿tas stzolalil

{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tastak sb'o icha tik ne'ik, ichok sb'at t'a snhai'il kuywal ma stajni?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Fácilmente
- ☐ Con un poco de dificultad
- ☐ Con mucha dificultad
- ☐ No lo puede hacer
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

6. **En las últimas 2 semanas**, ¿visitó {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} una unidad de salud por algún motivo?

Kyojo kab'e qub'ij ma chi iky' ¿xi aj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} toj jun jaq'anb'il tu'n tpaj jun yab'il?

Yet wan kaab' semana, ¿b'etek'oj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} jun snaahil antewom anima yu?

Yul kab' semanoti, ¿max ex b'e b'ay {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junoj aj an yuj junoj tzet?

T'a jun chab' semana tik, ¿Ixach xit'ek'. {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} t'a junok snhai'il anhtanub' yuj junok tasi?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

7. ¿Adónde fue {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ja'tzan xi aja {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿B'eytu b'etokoj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿B'aytal xex b'eti {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿B'ajtil hach xit'ek'i {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Hospital público
- ☐ Unidad de salud pública
- ☐ Clínica/centro de salud público
- ☐ Clínica móvil pública
- ☐ Otro centro de salud público
- ☐ Hospital privado
- ☐ Clínica/centro de salud privado
- ☐ Consultorio privado
- ☐ Clínica móvil privada
- ☐ Otro centro de salud privado
- ☐ Farmacia
- ☐ Trabajador de la salud comunitario
- ☐ Curandero
- ☐ Otros
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

8. ¿En qué municipio está ubicada la unidad?

Alkye tnam ja'tzan ta'ya tjaq'anb'il tnam?

¿Tzet konob'al b'ey chi'ilcha'ok jun snaahil anwal?

¿Tzet konob'al b'ay ayik' snailtu?

¿Tas xchonhab'il skan spatil junok anhtanub'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

-- Seleccione una opción --

9. ¿Cómo se llama esta unidad de salud?

Kqanila ti'j tb'i tjaq'anb'il at toj tnam mo nqayin tk'atz kykojb'il xjal. ¿Ti'tzan tb'i tjaq'anb'il tnam lu'?

Sey'il sb'i jun snaahil anwal tu' ¿Tzet sb'i jun snaahil anwal tu'?

Tzet sb'i jun nail amb'altu ¿tzet sb'i jun nail aj antu?

Sayek' hila' tas yaj anhtanub' chi' ¿Tas sb'I jun anhtanub' chi'?

Indague el nombre de la unidad:

- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE SAN MARCOS
- ☐ HOSPITAL REGIONAL DE QUETZALTENANGO
- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE MALACATAN
- ☐ HOSPITAL DISTRITAL SAN PEDRO NECTA
- ☐ HOSPITAL NACIONAL
- ☐ COMITANCILLO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TUIMUJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUILELÉN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LUIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHIPEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA TORRE TUICHILUPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE FRONTERA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PIEDRA DE FUEGO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA TERESA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TALTIMICHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHICAJALAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUICHOQUEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ TUIZCACHIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PORVENIR CANDELARIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CONCEPCIÓN TUTUAPA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ TUIZMO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ HUISPACHÉ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ ANTIGUO TUTUAPA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SOCHE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHUNA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHAMUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL REMATE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ENCUENTROS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIJOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SICHIVILA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LACANDON (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YAMOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA LAGUNA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BELAJUYAPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIMUCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SIBINAL (CENTRO DE SALUD)
- ☐ CHOCABJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHECAMBÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ VEGA DEL VOLCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MARIA CECILIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO BARRANCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAJUMULCO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TONINCHÚN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHICUPE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ LA PAZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOTANÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOCUTO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOCHOSH (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHAMPACHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCHIGUAN (CENTRO DE ATENCIÓN)
- ☐ BUENA VISTA CHOAPEQUEZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO IXCHIGUAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CALAPTE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUILADRILLO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIQUINAMBLE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CIENEGUILLAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHOAPEQUEZ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ONCE DE MAYO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAS MANZANAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUINIMA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANDRES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PLAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BEXONCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ OJETENAM (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHOANLA (PUESTO DE SALUD)

- ☐ PAVOLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN FERNANDO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAGUNA GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA UNION (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL IGUIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ESQUIPULAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN IDELFONSO IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ ACAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHIQUIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHIQUILILA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ EL PAPAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA BARBARA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SACPIC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CRUZ QUEMADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL ACATÁN (CENTRO DE ATENCIÓN A PACIENTES AMBULATORIOS)
- ☐ IXLAHUITZ COYÁ II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ QUIXIC II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CANUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHENICHAM III (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAQUINA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TODOS SANTOS CUCHUMATAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MARTIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JUAN ATITAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MATEO IXTATÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXQUISIS (PUESTO DE SALUD)
- ☐ BULEJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ YOLCULTAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ COLOTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXCONLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SHESHAP (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PALAJACHU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL PETZAL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN GASPAR IXCHIL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TIERRA COLORADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ EL TRIUNFO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SICABE BELLA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SUBCHAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA FLORIDA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL SALITRE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHILIVE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL ZAPOTE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHUENA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TACANÁ (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHACTELA SAJQUIM (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAS NUBES CHEQUIN (PUESTO DE SALUD)

- ☐ SAN RAFAEL TACANA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA ESPERANZA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN PABLO TOACA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAJQIM (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ANGELES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHECHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHININCHAC (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHOC GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ VALLE VERDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SUTQUIN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PORVENIR (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA REFORMA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SANTA CLARA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LORENZO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ RÍO BLANCO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA ROSA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CERRO GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVO PROGRESO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ BUENA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE IXTAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL LA INDEPENDENCIA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ ISTINAJAP (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA EULALIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TEMUX GRANDE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ QUIXABAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHOJUSUNIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ WAYACOY (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAJCHUNAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCANAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PUCPALA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BARILLAS (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ XOXLAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAMÓN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCOLÍN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ NUCA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ JOLOMTAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YULATIZU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ Otros, especificar

10. **En las últimas 2 semanas**, ¿{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} estuvo enfermo/a en algún momento?

¿Kyojo kab'e qub'ij ma chi iky', yab'te {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} noqx alkye jun q'ij?
 Yet wan kaab' semana x'ek'eltoj, ¿{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ya'ey naj ma /ix junoj txolanil?
 Yul kab' semanoti, {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ma ya' ay/ juneloq?
 T'a jun chab' seman tik {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ixach penaz ay junel hok?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí

- ☐ No
☐ No sabe
☐ Se negó a contestar

11. ¿De qué estaba enfermo {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ti'taqtzan yab'il tok ti'j {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Tzet yab'ilal chihuni {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Tzet ilya' il {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Tas ix 'k'an hapenax ay {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

Entrevistador: Lea las opciones sólo si la encuestada no menciona ninguno

- ☐ Fiebre - Kyaq
☐ Malaria - Ustx'a'x
☐ Tos/infección en el tórax - Sjo'l /yab'il toj t-xuk'
☐ Tuberculosis - Chosoj
☐ Asma - Sjo'm
☐ Bronquitis - Tzqij sjo'l
☐ Neumonía - Ttx'a'kil chosb'aj
☐ Diarrea sin sangre - N-el, ky'ilk'u'j mo sqit
☐ Diarrea con sangre -Chik'oj
☐ Vómitos - Xab' mo njaw
☐ Dolor abdominal - Tcho'n k'ujb'aj
☐ Anemia - Xq'anil
☐ Erupción/infección en la piel - Tx'a'k chib'jil
☐ Infección en los ojos/los oídos - Kyixk'oj ti'j witzb'aj ex xkyimb'aj
☐ Sarampión - Triy tx'a'k
☐ Ictericia - Txawitzil
☐ Dolor de cabeza - Tcho'n wi'b'aj
☐ Accidente cerebrovascular - Jaw chiky' toj wi'b'aj
☐ Diabetes - Tzqijil
☐ VIH/sida - Q'ayab'il
☐ Parálisis - Takpub'il xmilal
☐ Otro, especificar:
☐ No sabe
☐ Se negó a contestar

12. ¿Consultó a alguna institución o personal de salud por esta enfermedad **en las últimas 2 semanas**?

¿Xi aja qanilte tqanil te jun ch'uq mo jun xjal b'a'n q'anin ti'jo yab'il lu' kyojo kab'e qub'ij ma chiiky'?

¿Jawahok q'anleb'al tet junoj snaahil mulnahil ma mulnawon yet snaahil antewom anima yib'antoj jun yab'il ti' yul wan kaab' xaw x'ek'eltoj tu'?

¿Ma ay junooq maktxel aj an yuj syayilal yul jun kab' semanoti?

¿Ixak'anb'ej t'a winh munlajwum yik yajal t'a yib'anh juntzanh ilya tik t'a xchab'il semana tik?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
☐ No
☐ No sabe
☐ Se negó a contestar

13. ¿Existe algún motivo en particular por el cual no buscó atención? ¿Cuáles son esos motivos?

¿Attzan jun tiqu'níl tu'n miti' xi aja jyol tqanil mo jun onb'il? ¿Alkyeqe tiqu'níl mi' xi aja?

¿Ey junoj tzet yuhal yuxan ma jaseyek' jab'a? ¿Tzet yuhal?

¿Ma ay junoj snab'alejaj, tzet yuj xan maj a sayik' ab'a ¿Maktet tzan nab'alejtu?

¿Ay yu'uj maja sayek'laj juntzanh nab'en tik? ¿Tas juntzanh chi'?

(SELECCIONE TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN)

- ☐ No estaba tan enfermo, no necesitaba tratamiento
- ☐ Traté a mi hijo en el hogar
- ☐ La atención es demasiado costosa
- ☐ El centro está a demasiada distancia
- ☐ No podía encontrar el transporte
- ☐ No podía pagar el transporte
- ☐ No sabía dónde ir
- ☐ La estructura del centro es deficiente
- ☐ El centro no tiene suficientes medicamentos
- ☐ El centro no está bien equipado
- ☐ Es difícil tratar con el personal del centro
- ☐ El personal del centro no está bien informado
- ☐ No confía en el personal
- ☐ Me habían tratado mal con anterioridad
- ☐ Lo intenté, pero me negaron la atención
- ☐ No puede obtener autorización para ir al médico
- ☐ No quiere ir sola
- ☐ Demasiado ocupada con el trabajo, los niños u otros compromisos
- ☐ Creencias religiosas/culturales
- ☐ No había personal en el centro cuando yo lo visité
- ☐ Otro, especificar:
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

14. ¿Dónde buscó atención para {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ja'tza'an xi aja jyol mojb'il te tq'anb'il t-xmilal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿B'eytu seyok kolwal yet {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿B'aytal xa say yanil {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿B'ajtil ix'ilchaj t'a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Hospital público
- ☐ Unidad de salud pública
- ☐ Clínica/centro de salud público
- ☐ Clínica móvil pública
- ☐ Otro centro de salud público
- ☐ Hospital privado
- ☐ Clínica/centro de salud privado
- ☐ Consultorio privado
- ☐ Clínica móvil privada
- ☐ Otro centro de salud privado
- ☐ Farmacia
- ☐ Trabajador de la salud comunitario
- ☐ Curandero
- ☐ Otros
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

15. ¿En qué municipio está ubicada la unidad?

Alkye tnam ja'tzan ta'ya tjaq'anb'il tnam?
 ¿Tzet konob'al b'ey chi'ilcha'ok jun snaahil anwal?
 ¿Tzet konob'al b'ay ayik' snailtu?
 ¿Tas xchonhab'il skan spatil junok anhtanub'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

-- Seleccione una opción --

16. ¿Cómo se llama esta unidad de salud?

Kqanila ti'j tb'i tjaq'anb'il at toj tnam mo ngayin tk'atz kykojb'il xjal. ¿Ti'tzan tb'i tjaq'anb'il tnam lu?
 Sey'il sb'i jun snaahil anwal tu' ¿Tzet sb'i jun snaahil anwal tu'?
 Tzet sb'i jun nail amb'altu ¿tzet sb'i jun nail aj antu?
 Sayek' hila' tas yaj anhtanub' chi' ¿Tas sb'I jun anhtanub' chi'?

Indague el nombre de la unidad:

- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE SAN MARCOS
- ☐ HOSPITAL REGIONAL DE QUETZALTENANGO
- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE MALACATAN
- ☐ HOSPITAL DISTRITAL SAN PEDRO NECTA
- ☐ HOSPITAL NACIONAL
- ☐ COMITANCILLO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TUIMUJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUILELÉN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LUIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHIPEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA TORRE TUICHILUPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE FRONTERA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PIEDRA DE FUEGO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA TERESA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TALTIMICHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHICAJALAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUICHOQUEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIZCACHIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PORVENIR CANDELARIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CONCEPCIÓN TUTUAPA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ TUIZMO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ HUISPACHÉ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ ANTIGUO TUTUAPA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SOCHE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHUNA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHAMUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL REMATE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ENCUENTROS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIJOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SICHIVILA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LACANDON (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YAMOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA LAGUNA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BELAJUYAPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIMUCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SIBINAL (CENTRO DE SALUD)

- ☐ CHOCABJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHECAMBÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ VEGA DEL VOLCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MARIA CECILIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO BARRANCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAJUMULCO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TONINCHÚN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHICUPE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ LA PAZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOTANÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOCUTO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOCHOSH (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHAMPACHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCHIGUAN (CENTRO DE ATENCIÓN)
- ☐ BUENA VISTA CHOAPEQUEZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO IXCHIGUAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CALAPTE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUILADRILLO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIQUINAMBLE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CIENEGUILLAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHOAPEQUEZ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ONCE DE MAYO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAS MANZANAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUINIMA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANDRES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PLAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BEXONCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ OJETENAM (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHOANLA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PAVOLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN FERNANDO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAGUNA GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA UNION (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL IGUIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ESQUIPULAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN IDELFONSO IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ ACAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHIQUIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHIQUILILA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ EL PAPAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA BARBARA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SACPIC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CRUZ QUEMADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL ACATÁN (CENTRO DE ATENCIÓN A PACIENTES AMBULATORIOS)
- ☐ IXLAHUITZ COYÁ II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ QUIXIC II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ CANUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHENICHAM III (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAQUINA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TODOS SANTOS CUCHUMATAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MARTIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JUAN ATITAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MATEO IXTATÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXQUISIS (PUESTO DE SALUD)
- ☐ BULEJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ YOLCULTAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ COLOTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXCONLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SHESHAP (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PALAJACHU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL PETZAL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN GASPAR IXCHIL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TIERRA COLORADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ EL TRIUNFO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SICABE BELLA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SUBCHAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA FLORIDA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL SALITRE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHILIVE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL ZAPOTE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHUENA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TACANÁ (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHACTELA SAJQUIM (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAS NUBES CHEQUIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL TACANA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA ESPERANZA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN PABLO TOACA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAJQIM (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ANGELES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHECHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHININCHAC (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHOC GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ VALLE VERDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SUTQUIN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PORVENIR (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA REFORMA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SANTA CLARA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LORENZO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ RÍO BLANCO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA ROSA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CERRO GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVO PROGRESO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ BUENA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE IXTAL (PUESTO DE SALUD)

- ☐ SAN RAFAEL LA INDEPENDENCIA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ ISTINAJAP (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA EULALIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TEMUX GRANDE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ QUIXABAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHOJUSUNIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ WAYACOY (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAJCHUNAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCANAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PUCPALA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BARILLAS (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ XOXLAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAMÓN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCOLÍN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ NUCA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ JOLOMTAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YULATIZU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ Otros, especificar

17. **En las últimas 2 semanas**, ¿fue {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} hospitalizado para tratar esta enfermedad?

Kyojo kab'e qub'ij ma chi iky' ¿xi aj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} toj jun jaq'anb'il tu'n tok ka'yit tu'n yab'il lu'?

Yet wan kaab' xaw x'ek'eltoj, ¿b'eti {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} snaahil yet watx' chiilletoj Yab'il?
 Yul kab' semanoti, ¿ma xach b'et {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} B'ay snail eq'om yuj syanil jun ilya'ti?
 T'a jun chab'semana tik, ¿Ixach {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} t'a snah'il anhtanub' yik ix'ilchaj jun ilya tik.

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

18. ¿En total, cuántos días estuvo {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} hospitalizado en las últimas dos semanas?

¿Tu'n tkyaqil amb'il, jte'tzan q'ij kub' ten {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} toj jaq'anb'il kyojo kab' qub'ij ma tziky'?

¿Yin smasanil, jayeb' k'u b'etek'oj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} snaahil yul wan kaab' semana x'ek'eltoj tu' semana?

¿Yin masanil, jayeb' k'u max ach b'et {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} B'ay snail eq'omtu yul kab' semanoti?

¿Jantak k'u'al ixach ek' t'a snhah'il anhtanub' chi: {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} t'a jun chab'semana.

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ INGRESE LA CANTIDAD DE DÍAS:
- ☐ No sabe

☐ Se negó a contestar

19. ¿En qué municipio está ubicada la unidad?

Alkye tnam ja'tzan ta'ya tjaq'anb'il tnam?
 ¿Tzet konob'al b'ey chi'ilcha'ok jun snaahil anwal?
 ¿Tzet konob'al b'ay ayik' snailtu?
 ¿Tas xchonhab'il skan spatil junok anhtanub'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

-- Seleccione una opción --

20. ¿Cómo se llama esta unidad de salud?

Kqanila ti'j tb'i tjaq'anb'il at toj tnam mo ngayin tk'atz kykojb'il xjal. ¿Ti'tzan tb'i tjaq'anb'il tnam lu?
 Sey'il sb'i jun snaahil anwal tu' ¿Tzet sb'i jun snaahil anwal tu'?
 Tzet sb'i jun nail amb'altu ¿tzet sb'i jun nail aj antu?
 Sayek' hila' tas yaj anhtanub' chi' ¿Tas sb'I jun anhtanub' chi'?

Indague el nombre de la unidad:

- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE SAN MARCOS
- ☐ HOSPITAL REGIONAL DE QUETZALTENANGO
- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE MALACATAN
- ☐ HOSPITAL DISTRITAL SAN PEDRO NECTA
- ☐ HOSPITAL NACIONAL
- ☐ COMITANCILLO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TUIMUJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUILELÉN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LUIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHIPEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA TORRE TUICHILUPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE FRONTERA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PIEDRA DE FUEGO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA TERESA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TALTIMICHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHICAJALAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUICHOQUEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIZCACHIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PORVENIR CANDELARIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CONCEPCIÓN TUTUAPA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ TUIZMO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ HUISPACHÉ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ ANTIGUO TUTUAPA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SOCHE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHUNA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHAMUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL REMATE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ENCUENTROS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIJOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SICHIVILA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LACANDON (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YAMOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA LAGUNA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BELAJUYAPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ TUIMUCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SIBINAL (CENTRO DE SALUD)
- ☐ CHOCABJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHECAMBÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ VEGA DEL VOLCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MARIA CECILIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO BARRANCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAJUMULCO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TONINCHÚN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHICUPE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ LA PAZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOTANÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOCUTO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOCHOSH (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHAMPACHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCHIGUAN (CENTRO DE ATENCIÓN)
- ☐ BUENA VISTA CHOAPEQUEZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO IXCHIGUAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CALAPTE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUILADRILLO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIQUINAMBLE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CIENEGUILLAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHOAPEQUEZ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ONCE DE MAYO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAS MANZANAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUINIMA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANDRES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PLAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BEXONCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ OJETENAM (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHOANLA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PAVOLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN FERNANDO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAGUNA GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA UNION (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL IGUIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ESQUIPULAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN IDELFONSO IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ ACAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHIQUIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHIQUILILA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ EL PAPAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA BARBARA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SACPIC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CRUZ QUEMADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL ACATÁN (CENTRO DE ATENCIÓN A PACIENTES AMBULATORIOS)

- ☐ IXLAHUITZ COYÁ II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ QUIXIC II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CANUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHENICHAM III (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAQUINA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TODOS SANTOS CUCHUMATAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MARTIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JUAN ATITAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MATEO IXTATÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXQUISIS (PUESTO DE SALUD)
- ☐ BULEJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ YOLCULTAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ COLOTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXCONLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SHESHAP (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PALAJACHU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL PETZAL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN GASPAR IXCHIL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TIERRA COLORADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ EL TRIUNFO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SICABE BELLA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SUBCHAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA FLORIDA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL SALITRE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHILIVE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL ZAPOTE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHUENA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TACANÁ (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHACTELA SAJQUIM (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAS NUBES CHEQUIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL TACANA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA ESPERANZA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN PABLO TOACA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAJQIM (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ANGELES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHECHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHININCHAC (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHOC GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ VALLE VERDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SUTQUIN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PORVENIR (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA REFORMA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SANTA CLARA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LORENZO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ RÍO BLANCO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA ROSA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CERRO GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVO PROGRESO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)

- ☐ BUENA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE IXTAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL LA INDEPENDENCIA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ ISTINAJAP (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA EULALIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TEMUX GRANDE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ QUIXABAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHOJUSUNIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ WAYACoy (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAJCHUNAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCANAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PUCPALA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BARILLAS (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ XOXLAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAMÓN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCOLÍN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ NUCA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ JOLOMTAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YULATIZU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ Otros, especificar

21. *Entrevistador:* "Sólo para estar seguros, voy a hacerle esta pregunta una vez más"

Ajxjelil: "Noqx tu'n tten tb'anil tqanil, kxel nqanina juntl maj ajo xjelb'il lo teya"

Q'anlawom: "yunek'al wab'en ok yelalil, joj wahok jun q'anleb'al ti' jawin junelxa"

Q'anlom: Yetk'al watx' chi yun kani, oq in q'anlej junelxa

Winh sk'anb'ani: Yiknhej jichan tzin'aji olink'anb'ej jun tik junixo:

En las últimas 2 semanas, ¿{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ha tenido diarrea? Y, si fue así, ¿había sangre en las heces?

Kyojo kab'e qub'ij tzma o chi iky', tzajtzan n-el mo sqit ti'j {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}? Qa ikyjo ¿At chiky' el tuk'il n-el mo sqit toj tal ttxa?

Yet wan kaab' semana x'ek'eltoj tu', {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} jachya'b'i ey yu ek'ul? Katu', takytu' jaxkatu', ¿ey Xool jatza' tu'?

Yul kab' semanoti {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ma ay syak'ul? Ta ay, ma ay chik' xol?

T'a jun chab' semana tik. {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ay ek'ojol tz'ek' t'ayach?, tato ichachi' tokwal ay chik' skal ha tza' chi'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí, diarrea con sangre
- ☐ Sí, diarrea sin sangre
- ☐ Sin diarrea
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

22. **Ahora quisiera saber cuánto se le dio de beber a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (incluida la leche materna) durante la diarrea.**

Atzan ja'lo, waja tu'n nb'inteya jni'tzan tk'wa' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (majx ta'l imj) tej xten n-el mo sqit ti'j.

Ti' nanik' chiwoche chiwab'kan jantaj ja wa'yuk'e {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (yetojk'al leche yet ime) yet chiheltoj sa' tu'.

Tinani chi wochej chi wab'ej tanta max a yuk' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (yetoqk'al syim) yet ay syak'ultu.

Haxo tik ne'ik tzhin k'anb'ej wab'I jantak ix yuk' winh {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yik wanh ek'ojol chi, (ayoch yalyim)

¿Se le dio de beber menos de lo habitual, casi la misma cantidad o más que lo habitual?

¿Jni'tzan tk'wa' che'wa xi', mya'la tza'nx nb'aj tu'n, ch'ime junx tza'nx nb'aj tu'n mo nimx s-iky'x tib'aj nb'aj tu'n?

¿Tak'amwal tx'ihal tet jaxkak'al chiyun jawa'on tet, jaxkak'al ma mimantaj?

¿Txenej max yuk'ej, lajantaqk'al axka smojalil?

¿kennhej ixyuk' ichataxoni, ken manh lajanok ma ek'b'al icahtaxon chi'?

Entrevistador: Si es MENOS, explorar: ¿Se le dio de beber mucho menos que lo habitual o un poco menos?

Ajxjelil: Qa mya'la, kxe'l qanit-xix: ¿Mya' nim tk'wa' xi tza'nx nb'ajtaq tu'n mo noq ch'in mya'le?

Q'anlewom: Tatxene, q'anl: ¿kaw txench'an yun ya'le tet jaxka k'al chiyun yuk'eni?

Q'anlom: ta chenej, q'anlej: ¿jab'nej max yuk'ej yintaq smojalil?

Winh sk'anb'ani: tato kennhej, k'anb'ej. ¿te' ek'b'al kennhej ixyuk'e, ma ek'b'al te kennhej?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Nada de beber
- ☐ Mucho menos
- ☐ Un poco menos
- ☐ Casi igual
- ☐ Más
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

23. Cuando {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tuvo diarrea, ¿se le dio de comer menos que lo habitual, casi igual, más que lo habitual o nada?

Tej tyab'te {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tu'n n-el mo sqit, ¿Jni'tzan twa xi': mya'la tza'nx twa nb'aj, ch'ime ikyxjo, nimx twitzjo twa nb'ajtaq mo miti'x?

B'ahin {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} k'am ek'ul, ¿txench'an lob'e a'le tet jaxjak'al chiyun slowi, ehantajwal laak'al, miman tet kaxka k'al chiyun slowi ma kãmtzet?

Yet {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ay syak'ul, ¿max low, lajantaqk'al axka smojalil, lajantaqk'al, miman ma k'am?

Ha yik {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ix'ek' ek'ojol chi t'ay. ¿kenhxonhej yoch ixak' ichataxoni, kenh manh lajanok, ekb'al niwanh ichataxoni, ma malaj jab'ok?

Entrevistador: si es MENOS indague: ¿se le dio de comer mucho menos que lo habitual o un poco menos que lo habitual?

Ajxjelil: qa MYA'LA, xjelinka ila' maj: ¿mya'la twa xi' tza'n b'a'ntaq mo noq ch'in mya'la tza'n twa nb'ajtaq?

Q'anlewom: si es MENOS indague: ¿se le dio de comer mucho menos que lo habitual o un poco menos que lo habitual?

Q'anlom: ta chenej, q'anlej: ¿jab'nej max lo' yintaq smojalil, jab'nej ma k'am jab'oq?

Q'anlom: ta chenej, q'anlej: ¿jab'nej max lo' yintaq smojalil, jab'nej ma k'am jab'oq?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Nada de comer/se interrumpió la alimentación
- ☐ Mucho menos
- ☐ Un poco menos
- ☐ Casi igual
- ☐ Más
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

24. ¿Buscó atención o tratamiento para la diarrea de alguna persona o servicio **en las últimas dos semanas?**

¿Ma jyona q'anb'ilte n-el mo sqit tuk'il jun xjal mo jun jaq'anil tojo kab' qub'ij ma chi iky'?
 ¿Jaseyek' kolwal ma yanil jun ek'ul tu' b'ey junoxa anima ma kolwal yet wam semana x'ek'eltoj ti'?
 ¿Max a say syanil jun yak'ultu b'ay junox anima yul kab' semanoti?
 ¿Ixe say yanha jun ek'ojol chi' t'a anima tik yol jun semana tik?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

25. ¿Existe algún motivo en particular por el cual no buscó atención? ¿Cuáles son esos motivos?

¿Attzin jun tiqu'nil tu'n mi' ngyona tqanil, klob'l mo q'anb'il? ¿A'lkyeqejo tiqu'nil?
 ¿Ey junox tzet yuhal yuxan ma jaseyek' jab'a jawanteni? ¿Tzet yuhal tu'?
 ¿Ma ay junox snab'alej, tzet yuj xan maj a sayik' ab'a ¿Maktet tzan nab'alejtu?
 ¿Ay junok tas yikwal tas yuj maj ilchaj kot jun anima tik? ¿Tastak juntzanh chi'?

(SELECCIONE TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN)

- ☐ No estaba tan enfermo, no necesitaba tratamiento
- ☐ Traté a mi hijo en el hogar
- ☐ La atención es demasiado costosa
- ☐ El centro está a demasiada distancia
- ☐ No podía encontrar el transporte
- ☐ No podía pagar el transporte
- ☐ No sabía dónde ir
- ☐ La estructura del centro es deficiente
- ☐ El centro no tiene suficientes medicamentos
- ☐ El centro no está bien equipado
- ☐ Es difícil tratar con el personal del centro
- ☐ El personal del centro no está bien informado
- ☐ No confía en el personal
- ☐ Me habían tratado mal con anterioridad
- ☐ Lo intenté, pero me negaron la atención
- ☐ No puede obtener autorización para ir al médico
- ☐ No quiere ir sola
- ☐ Demasiado ocupada con el trabajo, los niños u otros compromisos
- ☐ Creencias religiosas/culturales
- ☐ No había personal en el centro cuando yo lo visité
- ☐ Otro, especificar:
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

26. ¿Dónde buscó atención?

¿Ja'tzan ixi' aja jyol ajq'anil?
 ¿B'eytu' jaseyok' ek' jab'a ma yanil?
 ¿B'aytal max ach b'et a sayik ab'a?
 ¿B'ajtil ixasaek' anhtaji?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Hospital público
- ☐ Unidad de salud pública
- ☐ Clínica/centro de salud público
- ☐ Clínica móvil pública

- ☐
- ☐ Otro centro de salud público
- ☐ Hospital privado
- ☐ Clínica/centro de salud privado
- ☐ Consultorio privado
- ☐ Clínica móvil privada
- ☐ Otro centro de salud privado
- ☐ Farmacia
- ☐ Trabajador de la salud comunitario
- ☐ Curandero
- ☐ Otros
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

27. ¿En qué municipio está ubicada la unidad?

Alkye tnam ja'tzan ta'ya tjaq'anb'il tnam?
 ¿Tzet konob'al b'ey chi'ilcha'ok jun snaahil anwal?
 ¿Tzet konob'al b'ay ayik' snailtu?
 ¿Tas xchonhab'il skan spatil junok anhtanub'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

-- Seleccione una opción --

28. ¿Cómo se llama esta unidad de salud?

Kqanila ti'j tb'i tjaq'anb'il at toj tnam mo ngayin tk'atz kykojb'il xjal. ¿Ti'tzan tb'i tjaq'anb'il tnam lu?
 Sey'il sb'i jun snaahil anwal tu' ¿Tzet sb'i jun snaahil anwal tu'?
 Tzet sb'i jun nail amb'altu ¿tzet sb'i jun nail aj antu?
 Sayek' hila' tas yaj anhtanub' chi' ¿Tas sb'I jun anhtanub' chi'?

Indague el nombre de la unidad:

- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE SAN MARCOS
- ☐ HOSPITAL REGIONAL DE QUETZALTENANGO
- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE MALACATAN
- ☐ HOSPITAL DISTRITAL SAN PEDRO NECTA
- ☐ HOSPITAL NACIONAL
- ☐ COMITANCILLO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TUIMUJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUILELÉN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LUIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHIPEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA TORRE TUICHILUPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE FRONTERA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PIEDRA DE FUEGO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA TERESA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TALTIMICHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHICAJALAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUICHOQUEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIZCACHIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PORVENIR CANDELARIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CONCEPCIÓN TUTUAPA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ TUIZMO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ HUISPACHÉ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ ANTIGUO TUTUAPA (PUESTO DE SALUD)

- ☐ SOCHE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHUNA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHAMUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL REMATE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ENCUENTROS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIJOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SICHIVILA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LACANDON (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YAMOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA LAGUNA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BELAJUYAPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIMUCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SIBINAL (CENTRO DE SALUD)
- ☐ CHOCABJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHECAMBÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ VEGA DEL VOLCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MARIA CECILIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO BARRANCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAJUMULCO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TONINCHÚN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHICUPE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ LA PAZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOTANÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOCUTO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOCHOSH (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHAMPACHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCHIGUAN (CENTRO DE ATENCIÓN)
- ☐ BUENA VISTA CHOAPEQUEZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO IXCHIGUAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CALAPTE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUILADRILLO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIQUINAMBLE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CIENEGUILLAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHOAPEQUEZ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ONCE DE MAYO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAS MANZANAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUINIMA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANDRES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PLAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BEXONCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ OJETENAM (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHOANLA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PAVOLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN FERNANDO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAGUNA GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA UNION (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL IGUIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ ESQUIPULAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN IDELFONSO IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ ACAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHIQUIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHIQUILILA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ EL PAPAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA BARBARA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SACPIC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CRUZ QUEMADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL ACATÁN (CENTRO DE ATENCIÓN A PACIENTES AMBULATORIOS)
- ☐ IXLAHUITZ COYÁ II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ QUIXIC II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CANUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHENICHAM III (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAQUINA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TODOS SANTOS CUCHUMATAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MARTIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JUAN ATITAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MATEO IXTATÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXQUISIS (PUESTO DE SALUD)
- ☐ BULEJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ YOLCULTAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ COLOTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXCONLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SHESHAP (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PALAJACHU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL PETZAL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN GASPAR IXCHIL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TIERRA COLORADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ EL TRIUNFO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SICABE BELLA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SUBCHAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA FLORIDA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL SALITRE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHILIVE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL ZAPOTE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHUENA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TACANÁ (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHACTELA SAJQUIM (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAS NUBES CHEQUIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL TACANA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA ESPERANZA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN PABLO TOACA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAJQIM (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ANGELES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHECHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ CHININCHAC (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ TOJCHOC GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ VALLE VERDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ SUTQUIN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ EL PORVENIR (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ LA REFORMA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
☐ SANTA CLARA (PUESTO DE SALUD)
☐ SAN LORENZO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
☐ RÍO BLANCO (PUESTO DE SALUD)
☐ SANTA ROSA (PUESTO DE SALUD)
☐ CERRO GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ NUEVO PROGRESO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
☐ BUENA VISTA (PUESTO DE SALUD)
☐ SAN JOSE IXTAL (PUESTO DE SALUD)
☐ SAN RAFAEL LA INDEPENDENCIA (CENTRO DE SALUD)
☐ ISTINAJAP (PUESTO DE SALUD)
☐ SANTA EULALIA (PUESTO DE SALUD)
☐ TEMUX GRANDE (PUESTO DE SALUD)
☐ QUIXABAJ (PUESTO DE SALUD)
☐ CHOJUSUNIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ WAYACOY (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ LAJCHUNAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ IXCANAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ PUCPALA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ SAN SEBASTIAN COATAN (PUESTO DE SALUD)
☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
☐ SANTA CRUZ BARILLAS (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
☐ XOXLAC (PUESTO DE SALUD)
☐ SAN RAMÓN (PUESTO DE SALUD)
☐ CHANCOLÍN (PUESTO DE SALUD)
☐ NUCA (PUESTO DE SALUD)
☐ JOLOMTAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ YULATIZU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
☐ Otros, especificar

¿Se le dio a él/ella algunas de las siguientes bebidas en algún momento desde que comenzó a tener diarrea?

¿Xi'tza'n kyq'o'na te q'a mo te txin jun wiq k'wab'j tej ttzaj xkyejo ky'ilk'u'j mo n-el ti'j?

¿A'le tet naj/ix junoj wanti' yuk'e yecheltax yok jun ek'ultu' yin?

¿Max aqlay b'ay naq/ma ix junoj tzan uq'eja' yet max el yich jun yak'ultu?

Ix'ak'chaj t'a winh/ix juntzanh uk'em tik yik ixyamchaj kot yuj ek'ojol chi?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
29. ¿Un líquido hecho con un paquete especial conocido como sales de rehidratación oral? Jun wiq a' b'inchin tuk'il ta'l atz'in tu'n tok a' toj t-xmilal ¿Jun a'ej amb'al yet chok k'exel syal cheli?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Jun ha ha' sb'o ka'chi tz'ak'an yol kob'ak'chil				
30. ¿Un líquido SRO preenvasado? (Suero oral envasado) A' te qxmilal tku'x toj lmet. ¿Jun a'ej amb'al SRD? (yul ch'en) Ma jun skuchan suero oral ayem yol limeta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
31. ¿Fluido casero recomendado por las autoridades de salud? Jun wiq a' b'inchin axtza ja q'uma'ntz kyu'n ajq'anil. ¿komon amb'al yet aj an? Ma juntzanh ha' syal kob'o'an t'a kopat	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

32. ¿Durante cuántos días {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} realizó este tratamiento?

¿Jte'tzan q'ij txi' tb'inchin {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ajo k'wab'j q'a'nb'il?
 ¿Jayeb' k'uh'al {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yuk' jun amb'al ti'?
 ¿Jayeb' k'u {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} may yuk junti?
 ¿Jantak k'u'al {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ixuk' jun tik?

INGRESE LA CANTIDAD DE DÍAS:

-1 = No sabe

-2 = Se negó a contestar

33. ¿Se administró algo (más) para tratar la diarrea?

¿Attzan juntl wiq q'anb'il xi' tk'wa'n tu'n twe' ky'ilk'uj, n-el mo sqit ti'j?

¿Ey junoj tzetal yuk'e (miman) yaniloj ek'ul?
 ¿Ma ayto tzet max yuk' yuj jun yak'ultu?
 ¿ix'ak'chaj jak yuk'u yik jun ek'ojol chi'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
☐ No
☐ No sabe
☐ Se negó a contestar

¿Qué (más) le dieron para tratar la diarrea?

¿Ti'tzan txqantl q'a'nb'il xi' kyq'o'na te tu'n tel naj n-el mo ky'ilk'uj ti'j?
 ¿Tzetal (miman) a'le tet yaniloj ek'ul tu'?
 ¿Tzet junoqxa max yuk' yuj jun yak'ultu?
 ¿Tastakto ixeyak'a?

	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
34. Antibiótico (comprimido) B'iyab'il (pitz'u'n tten) Ma juntzanh ha' syal kob'o'an t'a kopat Jun skuchan antibiotic comprimido	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
35. Antimotilidad/antidiarreico (comprimido) Maqol n-el mo ky'ilk'uj (pitz'u'n) Syaniil yak'ul (turb'il) Ma antimotilidad/antidiarreico (comprimido)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

36. Zinc (comprimido)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Kuwsal tb'aqil ex txmilal k'wal (Zinc) (pitz'u'n) k'ex (turb'il) Junokxo, manh antibioticooklaj,				
37. Otro (no antibiótico, antimotilidad/antidiarreico o zinc) (Comprimido)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Juntl wiq' q'anb'il maqol n-el (pitz'u'n tten) junoqxa (Man syaniloq, syak'ulal, ma k'ex (turb'il) Juntzanh pildora manh'oja hab'iloklaj				
38. Píldora desconocida	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Wi'lb'in q'anb'l mya' ojtziq'n K'ayk'oj amb'al Juntanhxo				
39. Antibiótico (inyección)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B'iyab'il (xyu'n tten) Syamb'alil (inyeccion) Juntzanh manh antibiotic hoklaj inyeksyon				
	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
40. No antibiótico (inyección)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mya' b'iyab'il (mya' ojtziq'n) Man Syamb'aliloq (inyeccion) Juntzanh inyeksyon manh ojtakab'iloklaj				
41. Inyección desconocida	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Xyu'n q'a'nb'il (mya' ojtziq'n) K'ayk'oj inyeccion Anhtoj b'a'il inyesyonh yik xchamel				
42. Tratamiento intravenoso (inyección)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Xyu'n q'anb'il toj ib'otx' ow syanil (inyeccion) Anhtoj b'ai'l yik yanhbal komam kicham				
43. Remedio casero/medicamento a base de hierbas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B'iyab'il (k'wa'n tten mo a' twitz) Yul nail amb'al/ ak'un Juntzanh Antibiotic jarabe				
44. Antibiótico (jarabe)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Maqol n-el mo sqit (k'wa'n tten) Syamb'alil (uk'b'il) Ma antimotilidad/antidiarreico jarabe				
45. Antimotilidad/antidiarreico (jarabe)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K'wa'n q'anb'il te ky'ilk'u'j				
	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
46. Zinc (jarabe)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Kuwsal tb'aqil ex txmilal k'wal (Zinc)(k'wa'n tten) k'ex (uk'b'il)				

Jun skuchan zinc (jarabe)				
47. Otro jarabe (no antibiótico, antimotilidad/antidiarreico o zinc) Juntl wiq k'wa'n q'anb'il maqol n-el junoqxa (mansyaniloq, syak'ulal ma k'ex) Junokxo jarabe, manh antibiotic hoklaj	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
48. Jarabe desconocido Kw'a'n q'anb'il nya' ajtzqi'n tb'i K'ayk'oj uk'b'ejal amb'al Jarabe manh ojtakab'iloklaj	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

49. ¿Durante cuántos días {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tomó zinc?

¿Jte'tzan q'ij k'wana ti'j q'anb'il te kuwsal tb'aqil ex txmilal k'wal (zinc)?
 ¿yin jayeb' k'uh'al {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?
 ¿Jayeb' k'u {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} xok' k'ex amb'al?
 ¿Jantak k'u'al {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ixuk' zin?

INGRESE LA CANTIDAD DE DÍAS:

-1 = No sabe
 -2 = Se negó a contestar

50. **En las últimas dos semanas**, ¿fue {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} admitido(a) en el hospital para tratar esta diarrea?

Kyojo kab'e qub'ij ma chi iky' ¿Xi ajtzan {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} toj jaq'anb'il tu'n twe' ky'ilk'u'j mo n-el ti'j?
 Yul wan kaab' semana x'ek'eltoj ti', ¿x {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} chaley naj (ix) b'ey snaahil anteb'al Yantele jun ek'ul?
 Yul kab' semana max ek'elti, ¿xach toj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} B'ay snail eq'om yet chi anchaj yak'ultu?
 T'a xchab'il semana tik, ¿ixyak' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} och t'a spatil anhtanub' anhtaj t'a jun ek'ojoltik?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
☐ No
☐ No sabe
☐ Se negó a contestar

51. ¿En total, cuántos días estuvo {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} hospitalizado en las últimas dos semanas?

¿Tu'n tkyaqil, jte'tzan q'ij ten {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} toj tjaq'anb'il kyojo kab' qub'ij ma chi iky'?
 ¿Yin smasanil, Jayeb' k'uh'al b'etek'oj b'ey {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} anb'al tu' yul wan kaab' x'aw x'ek'eltoj ti'?
 ¿Yin smasanil, Jayeb' k'u xyitoq {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yul snail eq'omtu yul kab' semana?
 ¿Jantak k'u'al ix'aj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} t'a hospital t'a jun chab' semana tik?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ INGRESE LA CANTIDAD DE DÍAS:
☐ No sabe
☐ Se negó a contestar

52. ¿En qué municipio está ubicada la unidad?

Alkye tnam ja'tzan ta'ya tjaq'anb'il tnam?
 ¿Tzet konob'al b'ey chi'ilcha'ok jun snaahil anwal?
 ¿Tzet konob'al b'ay ayik' snailtu?
 ¿Tas xchonhab'il skan spatil junok anhtanub'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

-- Seleccione una opción --

53. ¿Cómo se llama esta unidad de salud?

Kqanila ti'j tb'i tjaq'anb'il at toj tnam mo ngayin tk'atz kykojb'il xjal. ¿Ti'tzan tb'i tjaq'anb'il tnam lu?
 Sey'il sb'i jun snaahil anwal tu' ¿Tzet sb'i jun snaahil anwal tu'?
 Tzet sb'i jun nail amb'altu ¿tzet sb'i jun nail aj antu?
 Sayek' hila' tas yaj anhtanub' chi' ¿Tas sb'I jun anhtanub' chi'?

Indague el nombre de la unidad:

- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE SAN MARCOS
- ☐ HOSPITAL REGIONAL DE QUETZALTENANGO
- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE MALACATAN
- ☐ HOSPITAL DISTRITAL SAN PEDRO NECTA
- ☐ HOSPITAL NACIONAL
- ☐ COMITANCILLO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TUIMUJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUILELÉN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LUIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHIPEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA TORRE TUICHILUPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE FRONTERA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PIEDRA DE FUEGO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA TERESA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TALTIMICHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHICAJALAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUICHOQUEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIZCACHIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PORVENIR CANDELARIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CONCEPCIÓN TUTUAPA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ TUIZMO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ HUISPACHÉ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ ANTIGUO TUTUAPA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SOCHE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHUNA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHAMUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL REMATE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ENCUENTROS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIJOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SICHIVILA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LACANDON (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YAMOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA LAGUNA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BELAJUYAPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIMUCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SIBINAL (CENTRO DE SALUD)
- ☐ CHOCABJ (PUESTO DE SALUD)

- ☐ CHECAMBÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ VEGA DEL VOLCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MARIA CECILIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO BARRANCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAJUMULCO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TONINCHÚN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHICUPE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ LA PAZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOTANÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOCUTO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOCHOSH (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHAMPACHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCHIGUAN (CENTRO DE ATENCIÓN)
- ☐ BUENA VISTA CHOAPEQUEZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO IXCHIGUAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CALAPTE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUILADRILLO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIQUINAMBLE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CIENEGUILLAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHOAPEQUEZ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ONCE DE MAYO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAS MANZANAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUINIMA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANDRES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PLAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BEXONCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ OJETENAM (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHOANLA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PAVOLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN FERNANDO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAGUNA GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA UNION (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL IGUIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ESQUIPULAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN IDELFONSO IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ ACAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHIQUIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHIQUILILA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ EL PAPAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA BARBARA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SACPIC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CRUZ QUEMADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL ACATÁN (CENTRO DE ATENCIÓN A PACIENTES AMBULATORIOS)
- ☐ IXLAHUITZ COYÁ II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ QUIXIC II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CANUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ CHENICHAM III (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAQUINA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TODOS SANTOS CUCHUMATAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MARTIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JUAN ATITAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MATEO IXTATÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXQUISIS (PUESTO DE SALUD)
- ☐ BULEJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ YOLCULTAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ COLOTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXCONLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SHESHAP (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PALAJACHU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL PETZAL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN GASPAR IXCHIL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TIERRA COLORADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ EL TRIUNFO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SICABE BELLA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SUBCHAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA FLORIDA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL SALITRE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHILIVE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL ZAPOTE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHUENA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TACANÁ (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHACTELA SAJQUIM (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAS NUBES CHEQUIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL TACANA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA ESPERANZA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN PABLO TOACA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAJQIM (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ANGELES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHECHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHININCHAC (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHOC GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ VALLE VERDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SUTQUIN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PORVENIR (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA REFORMA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SANTA CLARA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LORENZO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ RÍO BLANCO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA ROSA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CERRO GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVO PROGRESO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ BUENA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE IXTAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL LA INDEPENDENCIA (CENTRO DE SALUD)

- ☐ ISTINAJAP (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA EULALIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TEMUX GRANDE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ QUIXABAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHOJUSUNIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ WAYACOEY (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAJCHUNAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCANAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PUCPALA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BARILLAS (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ XOXLAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAMÓN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCOLÍN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ NUCA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ JOLOMTAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YULATIZU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ Otros, especificar

54. *Entrevistador:* "Sólo para estar seguros, voy a hacerle esta pregunta una vez más"

Ajxjelil: "Noqx tu'n tkyij tqanil toj q'ancha'l, kxel nqanina juntl maj teya aj lu"

Q'anlewom: "Tuk'al chiwoche chinkan yin yelalil, wahok jun q'anleb'al ti' jawiin junelxa"

Q'anlom: yet k'al watx' chi yun kani, oq in q'anlej junelxa.

Winh sk'anb'ani: yiknhej jichan tzin aji olink'anb'ej juntzanh tik junixo:

En las últimas 2 semanas, ¿{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ha estado enfermo con fiebre en algún momento?

¿Kyojo kab'e qub'ij ma chi iky', o tzajxi kyaq ti'j {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

Yul wan kaab' xaw x'ek'eltoj ti', {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} x'yab'e ey juneloy yu q'aa?

Yul kab' semano max ek'elti {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ma ay q'a' max tit yin juneloq?

T'a jun chab' semana tik {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} penax hach ay junelok yuj k'ak?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

55. *Entrevistador:* "Sólo para estar seguros, voy a hacerle esta pregunta una vez más"

Ajxjelil: "Noqx tu'n tten tb'anil tqanil, kxel nqanina jun majtl xjel lu' teya"

Q'anlewom: " Tuk'al chiwoche chinkan yin yelalil, wahok jun q'anleb'al ti' jawiin junelxa"

Q'anlom: yet k'al watx' chi yun kani, oq in q'anlej junelxa.

Win sk'anb'ani:yiknhej jichanil tzink'anb'an jun tik junixo

En las últimas 2 semanas, ¿{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ha estado enfermo con tos en algún momento?

¿Kyojo kab'e qub'ij ma chi iky', o tzajxi sjo'l ti'j {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} toj noq alxakye amb'il?

Yul wan kaab' xaw x'ek'eltoj ti', {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} x'yab'e ey juneloy yu q'aa? Junoj

txolanil?

Yul kab' semana max ek'elti {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ma ay k'ilajnuq max tit yin juneloq?
T'a jun chab' seman tik. {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tokwal ixach penax ay junelok?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

56. Cuando {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tuvo una enfermedad con tos, ¿respiraba más rápido que lo habitual o tenía dificultad para respirar?

¿Tej toj jun yab'il tuk'il sjo'l ti'j {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, ikyx nxewintaqjo tza'n b'a'ntaq mo mi'xix njatz t-xew?

B'ahin {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ya'b'i ey yu q'ajach nuq', ¿kaxka xipxi sk'uul Ma ehan k'am chiyi' sqaheb'?

Yet {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} max tit sk'ilaj nuqtu, ma ayman chi yi skae', ma yob' yion skae'?

Yik {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ixach penax ay yuj k'ilaj jaj chi' ¿emanhchamel ixik' hik' ichataxoni, ma chuklaj ixik' hik'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

57. ¿La dificultad o la agitación al respirar se debía a un problema en el pecho o a que tenía la nariz tapada o con mucosidad?

¿Ajo mya' b'a'n tu'n t-xewin k'wal, ja'tzan ta'taq, otaq kub' tzyet ttzi t-xuk' mo tu'n otaq jpet ttxa'n tuk'il txa'nb'aj yab'il?

¿Ja' yet ya'taj chiyun yihon sqaheb' tol ya' xaam sk'ul ma tol majankan yul xaam ma chieyol xaam?

¿yet yob' yion skae'tu, yuj ya yin sk'ul matol maqan yul stxam yuj ojob'?

¿Yik chuklaj hik'an hik' chi', tokwal yuj snhi' hak'ol mato makanh ha nhi' makanh ma yuj sim?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Solo el pecho
- ☐ Nariz únicamente
- ☐ Ambos
- ☐ Otros
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

58. **Ahora quisiera saber cuánto se le dio de beber a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (incluida la leche materna) durante la enfermedad con (fiebre/tos).**

Atza'n ja'lo, waja tu'n nb'inteya jni'tzan tk'wa' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} xi' tq'o'na tej s-ok yab'il ti'j (kyaq/sjo'l).

Ti' nanik' chiwoche chiwab'okan jantaj a'le yuk'e {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (chikak'al'ok yetoj jaxka yin) yet ehok jun yaab'il tu' yin (q'aa/q'ajach nuq').

Tinani oq in q'anlej jantaj max yuk'ej {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (yetoqk'al syim) yet ay q'a'tu yin (k'ilajnuq)

Haxo tik ne'ik jantak ixeyak' yuk' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (ayoch yal'im) yik pena'ay yuj k'ak' chi'/ k'ilaj jaj

¿Se le dio de beber mucho menos que lo habitual, casi la misma cantidad o más que lo habitual?

¿Mya' nim tk'wa' xi' tza'nxjo nxi' junjuntl maj, ch'ima junx mo nim ch'intl tza'nxjo nb'an tu'n?

¿Kaw txench'an tzetal a'le yuk'e tet jaxka k'alchiyun yuk'eni, ehank'al laantajwal ma mimantajwal?
 ¿Ma k'am tzet xyuk' yintaq smojalil, axkak'al smojalil?
 ¿kennhej ixak' yuk'ichataxoni, echb'alichataxoni, ma niwan ichataxoni?

Entrevistador: Si es MENOS, explorar. ¿Se le dio de beber mucho menos que lo habitual o un poco menos que lo habitual?

Ajxjelil: Qa mya'la xb'aj tze'n junjun maj, xjelina ila' maj: ¿Mya'la tk'wa' xb'aj tze'nxjo junjun maj, mo noq tal ch'in mya'la?

Q'anlewom: Tatxenne, q'anle. ¿kaw txench'an a'le yuk'e tet jaxkak'al chiyun yuk'eni ma txenneta'wal?

Q'anlom: Ta jab'nej, q'anlej, ma jab'nej xyuk' yintaq smojalil, ma k'am jab'oq yintaq smojalil?

Winh sk'anb'ani: Tato KENNHEL sk'anb'ej: kennhej ix'ak'chaj ichataxoni, ma jab'nhej ichataxoni

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Nada de beber
- ☐ Mucho menos
- ☐ Un poco menos
- ☐ Casi igual
- ☐ Más
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

59. Cuando {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tuvo (fiebre/tos), ¿se le dio de comer menos que lo habitual, casi igual, más que lo habitual o nada?

Tej ttzaj sjo'l ex kyaq ti'j {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} , ¿Jni'tzan twa b'aj: mya'la tza'n junjun maj, ch'ixme ikyxjo, nimx tib'aj junjun maj mo mixti'x?

Ba'in {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} eyk'i (q'aa/q'ajach nuq'), ¿txench'an lob'e a'le tet tet jaxka k'al chiyun slowi, laantajk'alwal, mimanxa'al ma k'am?

Yet {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ay (sk'ilajnuqtu), ¿max low jab'oq yintaq smojalil, axka k'al, jab'nej yintaq smojalil ma k'am jab'oq?

Yik {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ixach penax ay yuj k'ak,k'ilaj jaj ¿jab'nhej ix'ak'ji wa'ok ichataxoni, kenxonhej manh lajanok, ichataxoni, sk'ib' wa'i, ma malaj jab'ok?

Entrevistador: si es MENOS, indague: ¿se le dio de comer mucho menos o un poco menos?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Nada de comer/se interrumpió la alimentación
- ☐ Mucho menos
- ☐ Un poco menos
- ☐ Casi igual
- ☐ Más
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

60. ¿Buscó atención o tratamiento para la enfermedad con (fiebre/tos) de alguna persona o servicio **en las últimas dos semanas**?

¿Ma'tzan jyona jun ajq'anil mo tjaq'anb'il te sjo'l ex kyaq toj xmilal kyojo kab' qub'ij ma chi iky'?

¿Jaseyek' kolwal ma yanil jun yab'il tu' (q'aa/q'ajach nuq') b'ey junojxa anima ma yanil yul wan kaab' semana x'ek'eltoj ti'?

¿Ma xa say syanil jun (k'ilajnuq') b'ay junoj anima yul kab' semanoti?

¿Ixasayek' yanhal jun ilya k'ak' tik t'a junok winh anima t'a jun chab' semana tik?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

61. ¿Existe algún motivo en particular por el cual no buscó atención? ¿Cuáles son esos motivos?

¿Attzin jun tiqu'nil te teya tu'n mi' xjyona ti'j klob'il chwinqal te kyixk'oj? ¿a'lkyeqe tiqu'nil mi' xi'ya?

¿Eyjunoj tzet yuhal yuxan m aja sey yanil? ¿Tzet yuhal?

¿Ma ay junoj snab'alejaj, tzet yuj xan maj a sayik' ab'a ¿Maktet tzan nab'alejtu?

¿ay yu'uj tas maj hachb'a t'a sayoj yanhal tik? Tastak juntzanh yuj chi'?

(SELECCIONE TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN)

- ☐ No estaba tan enfermo, no necesitaba tratamiento
 - ☐ Traté a mi hijo en el hogar
 - ☐ La atención es demasiado costosa
 - ☐ El centro está a demasiada distancia
 - ☐ No podía encontrar el transporte
 - ☐ No podía pagar el transporte
 - ☐ No sabía dónde ir
 - ☐ La estructura del centro es deficiente
 - ☐ El centro no tiene suficientes medicamentos
 - ☐ El centro no está bien equipado
 - ☐ Es difícil tratar con el personal del centro
 - ☐ El personal del centro no está bien informado
 - ☐ No confía en el personal
 - ☐ Me habían tratado mal con anterioridad
 - ☐ Lo intenté, pero me negaron la atención
 - ☐ No puede obtener autorización para ir al médico
 - ☐ No quiere ir sola
 - ☐ Demasiado ocupada con el trabajo, los niños u otros compromisos
 - ☐ Creencias religiosas/culturales
 - ☐ No había personal en el centro cuando yo lo visité
 - ☐ Otro, especificar:
 - ☐ No sabe
 - ☐ Se negó a contestar
-

62. ¿Dónde buscó atención o tratamiento?

¿Ja'tzan xi aja jyol tq'anb'il?

¿B'eytu' jaseyok kolwal ma anb'al?

¿B'aytal max ach b'et a sayik' ab'a?

¿B'ajtil ixa sayek' yanhal chi'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Hospital público
- ☐ Unidad de salud pública
- ☐ Clínica/centro de salud público
- ☐ Clínica móvil pública
- ☐ Otro centro de salud público
- ☐ Hospital privado
- ☐ Clínica/centro de salud privado
- ☐ Consultorio privado
- ☐ Clínica móvil privada
- ☐ Otro centro de salud privado
- ☐ Farmacia
- ☐ Trabajador de la salud comunitario
- ☐ Curandero
- ☐ Otros

- ☐
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

63. ¿En qué municipio está ubicada la unidad?

Alkye tnam ja'tzan ta'ya tjaq'anb'il tnam?
 ¿Tzet konob'al b'ey chi'ilcha'ok jun snaahil anwal?
 ¿Tzet konob'al b'ay ayik' snailtu?
 ¿Tas xchonhab'il skan spatil junok anhtanub'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

-- Seleccione una opción --

64. ¿Cómo se llama esta unidad de salud?

Kqanila ti'j tb'i tjaq'anb'il at toj tnam mo ngayin tk'atz kykojb'il xjal. ¿Ti'tzan tb'i tjaq'anb'il tnam lu?
 Sey'il sb'i jun snaahil anwal tu' ¿Tzet sb'i jun snaahil anwal tu'?
 Tzet sb'i jun nail amb'altu ¿tzet sb'i jun nail aj antu?
 Sayek' hila' tas yaj anhtanub' chi' ¿Tas sb'I jun anhtanub' chi'?

Indague el nombre de la unidad:

- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE SAN MARCOS
- ☐ HOSPITAL REGIONAL DE QUETZALTENANGO
- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE MALACATAN
- ☐ HOSPITAL DISTRITAL SAN PEDRO NECTA
- ☐ HOSPITAL NACIONAL
- ☐ COMITANCILLO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TUIMUJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUILELÉN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LUIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHIPEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA TORRE TUICHILUPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE FRONTERA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PIEDRA DE FUEGO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA TERESA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TALTIMICHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHICAJALAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUICHOQUEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIZCACHIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PORVENIR CANDELARIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CONCEPCIÓN TUTUAPA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ TUIZMO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ HUISPACHÉ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ ANTIGUO TUTUAPA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SOCHE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHUNA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHAMUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL REMATE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ENCUENTROS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIJOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SICHIVILA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LACANDON (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YAMOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ LA LAGUNA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BELAJUYAPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIMUCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SIBINAL (CENTRO DE SALUD)
- ☐ CHOCABJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHECAMBÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ VEGA DEL VOLCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MARIA CECILIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO BARRANCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAJUMULCO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TONINCHÚN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHICUPE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ LA PAZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOTANÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOCUTO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOCHOSH (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHAMPACHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCHIGUAN (CENTRO DE ATENCIÓN)
- ☐ BUENA VISTA CHOAPEQUEZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO IXCHIGUAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CALAPTE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUILADRILLO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIQUINAMBLE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CIENEGUILLAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHOAPEQUEZ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ONCE DE MAYO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAS MANZANAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUINIMA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANDRES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PLAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BEXONCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ OJETENAM (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHOANLA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PAVOLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN FERNANDO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAGUNA GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA UNION (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL IGUIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ESQUIPULAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN IDELFONSO IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ ACAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHIQUIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHIQUILILA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ EL PAPAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA BARBARA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SACPIC (PUESTO DE SALUD)

- ☐ CRUZ QUEMADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL ACATÁN (CENTRO DE ATENCIÓN A PACIENTES AMBULATORIOS)
- ☐ IXLAHUITZ COYÁ II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ QUIXIC II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CANUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHENICHAM III (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAQUINA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TODOS SANTOS CUCHUMATAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MARTIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JUAN ATITAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MATEO IXTATÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXQUISIS (PUESTO DE SALUD)
- ☐ BULEJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ YOLCULTAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ COLOTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXCONLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SHESHAP (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PALAJACHU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL PETZAL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN GASPAR IXCHIL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TIERRA COLORADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ EL TRIUNFO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SICABE BELLA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SUBCHAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA FLORIDA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL SALITRE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHILIVE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL ZAPOTE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHUENA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TACANÁ (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHACTELA SAJQUIM (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAS NUBES CHEQUIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL TACANA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA ESPERANZA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN PABLO TOACA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAJQIM (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ANGELES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHECHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHININCHAC (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHOC GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ VALLE VERDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SUTQUIN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PORVENIR (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA REFORMA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SANTA CLARA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LORENZO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ RÍO BLANCO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA ROSA (PUESTO DE SALUD)

- ☐ CERRO GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVO PROGRESO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ BUENA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE IXTAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL LA INDEPENDENCIA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ ISTINAJAP (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA EULALIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TEMUX GRANDE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ QUIXABAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHOJUSUNIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ WAYACoy (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAJCHUNAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCANAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PUCPALA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BARILLAS (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ XOXLAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAMÓN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCOLÍN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ NUCA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ JOLOMTAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YULATIZU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ Otros, especificar

65. **En las últimas dos semanas**, durante su enfermedad con (fiebre/tos), ¿tomó {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} algún medicamento para la enfermedad?

Kyojo kab' qub'ij ma chi iky', tej tok kyaq mo sjo'l ti'j {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, ¿xi'tzan tk'wa'n jun wiq q'anb'il tejo yab'il mo kyixk'oj?

Yet x'eltoj wan kaab' semana ti', yet ya'ey yu (q'aa/q'ajach yaab'il), ¿yuk'e {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junoj yanil jun yab'il tu'?

Yul kab' semanoti, yet ya'ay yuj (q'a'/q'ilaj nuq), ¿Max yuk' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junooq amb'al yuj ilya'ti?

T'a jun chab' semana tik, t'a yib'anh jun hila ya tik {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ixuk' junok yanhil?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

En las últimas 2 semanas, ¿tomó {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} alguno de los siguientes medicamentos para tratar esta enfermedad?

Kyojo kab' qub'ij ma chi iky', ¿xi'tzan tk'wa'n {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} jun q'anb'il tu'n twe' yab'il kyí'jo tzib'ankub' kybi' kub'ni?

Yet x'awiheltoj wan k'aab' semanoti, ¿yuk'e {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junoj wan anb'al ti' yaniloj jun yab'il tu'?

Yul kab' semanoti, Max yuk' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junooq juntzan amb'alti yuj jun ilya'tu?

T'a jun chab' semana tik, ¿ixuk'. {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} juntzanh anhb'al tik, yik yanhil jun hila ya chi'

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
66. Antibiótico inyectable B'iyab'il xyu'n tten Syamb'alil inyeccion Juntzanh antibiótico inyectable	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
67. Antibiótico en comprimidos Ptz'u'n b'iyab'il Syamb'alil turb'il Antibiótico comprimido	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
68. Antibiótico en jarabe K'wa'n b'iyab'il Syamb'alil uk'b'il Antibiótico jarabe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
69. Aspirina B'ilq'anbil Aspirina Aspirina	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
70. Acetaminofeno chewskyay Acetaminofen acetominofeno	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
71. Ibuprofeno	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
72. Terapia de rehidratación oral K'a'chb'il xmil tuk'il a' Stxolilal syal Terapia de rehidratación oral	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
73. Otro medicamento Junoqxa amb'al Munokxo makanh anhb'al tik	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

74. **En las últimas 2 semanas**, ¿fue {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} admitido(a) en el hospital para tratar esta fiebre y/o tos?

Kyojo kab'e qub'x o chi iky' éXi aj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ka'yil tib' toj tjaq'anb'il tnam tu'n tq'anit kyaq ex sjo'l?

Yet xlawiheltoj wan kaab' semana ti', éx {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} chaale naj (ix) b'ey snaahil anb'al yet Anchob'al jun q'aa ti' k'al/ma q'ajach nuq'?

Yul kab' semanoti, éMax chalay {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} B'ay snail eq'om yet chi antelay jun k'ilajnuqtu'?

T'a jun chab' semana tik {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ix'ak'chaj

{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} t'ayach t'a snha'il anhtanub' yik ka'k' tik/ k'ilaj jaj

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

75. ¿En total, cuántos días estuvo {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} hospitalizado en las últimas dos semanas?

¿Tu'n tkyaqil, jte'tzan q'ij ten {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} q'anil ti'b' toj jaq'anb'il tojo kab' qub'ij ma jawul kanin?

¿Yin smasanil, jayeb' k'u b'etek'oj b'ey {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} snaahil anb'al tu' yul wan kaab' semana x'ek'eltoj ti'?

¿Yin smasanil, Jayeb' k'u xyitoq {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yul snail eq'omtu yul kab' semana?

T'a smasanil jantak k'u'al ixach ek'i {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} snha'il anhtanub' chi' t'a jun chab' semana tik.

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ INGRESE LA CANTIDAD DE DÍAS:
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

76. ¿En qué municipio está ubicada la unidad?

Alkye tnam ja'tzan ta'ya tjaq'anb'il tnam?

¿Tzet konob'al b'ey chi'ilcha'ok jun snaahil anwal?

¿Tzet konob'al b'ay ayik' snailtu?

¿Tas xchonhab'il skan spatil junok anhtanub'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

-- Seleccione una opción -- 

77. ¿Cómo se llama esta unidad de salud?

Kqanila ti'j tb'i tjaq'anb'il at toj tnam mo ngayin tk'atz kykojb'il xjal. ¿Ti'tzan tb'i tjaq'anb'il tnam lu'?

Sey'il sb'i jun snaahil anwal tu' ¿Tzet sb'i jun snaahil anwal tu'?

Tzet sb'i jun nail amb'altu ¿tzet sb'i jun nail aj antu?

Sayek' hila' tas yaj anhtanub' chi' ¿Tas sb'I jun anhtanub' chi'?

Indague el nombre de la unidad:

- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE SAN MARCOS
- ☐ HOSPITAL REGIONAL DE QUETZALTENANGO
- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE MALACATAN
- ☐ HOSPITAL DISTRITAL SAN PEDRO NECTA
- ☐ HOSPITAL NACIONAL
- ☐ COMITANCILLO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TUIMUJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUILELÉN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LUIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHIPEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA TORRE TUICHILUPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE FRONTERA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PIEDRA DE FUEGO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA TERESA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TALTIMICHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHICAJALAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUICHOQUEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIZCACHIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PORVENIR CANDELARIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CONCEPCIÓN TUTUAPA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ TUIZMO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ HUISPACHÉ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ ANTIGUO TUTUAPA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SOCHE (PUESTO DE SALUD)

- ☐ TUICHUNA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHAMUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL REMATE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ENCUENTROS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIJOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SICHIVILA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LACANDON (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YAMUJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA LAGUNA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BELAJUYAPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIMUCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SIBINAL (CENTRO DE SALUD)
- ☐ CHOCABJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHECAMBÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ VEGA DEL VOLCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MARIA CECILIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO BARRANCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAJUMULCO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TONINCHÚN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHICUPE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ LA PAZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOTANÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOCUTO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOCHOSH (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHAMPACHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCHIGUAN (CENTRO DE ATENCIÓN)
- ☐ BUENA VISTA CHOPEQUEZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO IXCHIGUAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CALAPTE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUILADRILLO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIQUINAMBLE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CIENEGUILLAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHOPEQUEZ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ONCE DE MAYO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAS MANZANAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUINIMA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANDRES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PLAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BEXONCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ OJETENAM (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHOANLA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PAVOLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN FERNANDO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAGUNA GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA UNION (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL IGUIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ESQUIPULAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN IDELFONSO IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ ACAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHIQUIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHIQUILILA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ EL PAPAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA BARBARA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SACPIC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CRUZ QUEMADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL ACATÁN (CENTRO DE ATENCIÓN A PACIENTES AMBULATORIOS)
- ☐ IXLAHUITZ COYÁ II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ QUIXIC II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CANUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHENICHAM III (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAQUINA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TODOS SANTOS CUCHUMATAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MARTIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JUAN ATITAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MATEO IXTATÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXQUISIS (PUESTO DE SALUD)
- ☐ BULEJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ YOLCULTAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ COLOTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXCONLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SHESHAP (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PALAJACHU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL PETZAL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN GASPAR IXCHIL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TIERRA COLORADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ EL TRIUNFO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SICABE BELLA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SUBCHAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA FLORIDA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL SALITRE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHILIVE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL ZAPOTE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHUENA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TACANÁ (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHACTELA SAJQUIM (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAS NUBES CHEQUIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL TACANA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA ESPERANZA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN PABLO TOACA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAJQIM (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ANGELES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHECHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHININCHAC (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ TOJCHOC GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ VALLE VERDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SUTQUIN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PORVENIR (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA REFORMA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SANTA CLARA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LORENZO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ RÍO BLANCO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA ROSA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CERRO GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVO PROGRESO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ BUENA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE IXTAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL LA INDEPENDENCIA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ ISTINAJAP (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA EULALIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TEMUX GRANDE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ QUIXABAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHOJUSUNIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ WAYACoy (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAJCHUNAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCANAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PUCPALA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BARILLAS (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ XOXLAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAMÓN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCOLÍN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ NUCA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ JOLOMTAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YULATIZU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ Otros, especificar

78. Entrevistador: Ahora voy a preguntarle acerca de la salud de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} durante toda su vida.

Ajxjelil: atza'n ja'la kxe'l nqanina ti'j tb'anil tchwinqal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} toj jotx tchwinqilal.

Q'anlewom: Ti' nanik' joj jin q'anlewab' yib'antoj sq'inal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yul smsanil sq'inal.

Q'anlom: Tinani oq in q'anlej yib'antoq skawil {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yul masanil sq'inal.
Winh sk'anh'ani: Haxo tikne'ik yib'anh t'a yib'anh yek' hak'inal. {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} t'a smasanil.

¿Le han diagnosticado a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} sarampión en algún momento de su vida?

¿O tz'okxi triy tx'a'k ti'j {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} toj tkyaqil tchwinqilal?

¿Seylehil tzet yetal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} sarampión yin junoj txolanil sq'inal?

¿Ma max illayteq {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tol ay k'ilaj yab'il yin juneloq en sq'inal?

¿saychaj il ha {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} sarampión t'a jun el hok hak'inal?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

Sección 2. Vacunas y Suplementos nutricionales

79. ¿Recibió {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} alguna vez vacunas para prevenir enfermedades, incluidas las vacunas administradas en una campaña o semana nacional de vacunación?

¿I oktzin ttoch' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tu'n mi' chi oksina yab'il mo kyixk'oj ti'j txmilal, jni'qejo toch' q'anb'il nchi ntzaj tsma'n nejenel te qtanam mo toj jun nxi qe tu'n tok kytoch' k'wal?

¿Schaaha' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} juneloj swakunahil jun yab'il tu', eyetoj k'al wan wakuna chihek'k'al alehok yulaj k'ultajb'al yulaj k'uhal semana?

¿Ma xcha' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} juneloq sb'acuna yet chi ek'el syayilal, ayk'al ok ch'en yet stxolilal b'acuna?

¿ixacha' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junelok k'en vacuna yik syamoch wa'an ilya t'a hak'inal, ayoch lokan yelta yab'ixal yib'anh ken vacuna tik

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

80. ¿Dónde se vacunaba {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} habitualmente?

¿Ja'tzan nchi oka ttoch' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junjun maj?

¿B'eytu' chachahok jawakuna {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} k'atu'?

¿B'aytal chi ok sb'acuna {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} k'altaa'?

¿B'ajtil tayon tz'och k'en vacuna tayach {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} juntakel?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Hospital público
- ☐ Unidad de salud pública
- ☐ Clínica/centro de salud público
- ☐ Clínica móvil pública
- ☐ Otro centro de salud público
- ☐ Hospital privado
- ☐ Clínica/centro de salud privado
- ☐ Consultorio privado
- ☐ Clínica móvil privada
- ☐ Otro centro de salud privado
- ☐ Farmacia
- ☐ Trabajador de la salud comunitario
- ☐ Curandero
- ☐ Otros
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar
- ☐ No aplicable - No asiste a un centro de salud regularmente

81. ¿En qué municipio está ubicada la unidad?

Alkye tnam ja'tzan ta'ya tjaq'anb'il tnam?

¿Tzet konob'al b'ey chi'ilcha'ok jun snaahil anwal?

¿Tzet konob'al b'ay ayik' snailtu?

¿Tas xchonhab'il skan spatil junok anhtanub'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

-- Seleccione una opción --

82. ¿Cómo se llama esta unidad de salud?

Kqanila ti'j tb'i tjaq'anb'il at toj tnam mo ngayin tk'atz kykojb'il xjal. ¿Ti'tzan tb'i tjaq'anb'il tnam lu?

Sey'il sb'i jun snaahil anwal tu' ¿Tzet sb'i jun snaahil anwal tu'?

Tzet sb'i jun nail amb'altu ¿tzet sb'i jun nail aj antu?

Sayek' hila' tas yaj anhtanub' chi' ¿Tas sb'I jun anhtanub' chi'?

Indague el nombre de la unidad:

- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE SAN MARCOS
- ☐ HOSPITAL REGIONAL DE QUETZALTENANGO
- ☐ HOSPITAL NACIONAL DE MALACATAN
- ☐ HOSPITAL DISTRITAL SAN PEDRO NECTA
- ☐ HOSPITAL NACIONAL
- ☐ COMITANCILLO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TUIMUJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUILELÉN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LUIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHIPEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA TORRE TUICHILUPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE FRONTERA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PIEDRA DE FUEGO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA TERESA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TALTIMICHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHICAJALAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUICHOQUEL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIZCACHIS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PORVENIR CANDELARIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CONCEPCIÓN TUTUAPA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ TUIZMO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ HUISPACHÉ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ ANTIGUO TUTUAPA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SOCHE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHUNA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHAMUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL REMATE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ENCUENTROS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIJOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SICHIVILA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LACANDON (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ YAMOJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA LAGUNA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BELAJUYAPE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIMUCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SIBINAL (CENTRO DE SALUD)
- ☐ CHOCABJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHECAMBÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ VEGA DEL VOLCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MARIA CECILIA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ SAN ANTONIO BARRANCA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAJUMULCO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TONINCHÚN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHICUPE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ LA PAZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOTANÁ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TOCUTO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOCHOSH (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHAMPACHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ IXCHIGUAN (CENTRO DE ATENCIÓN)
- ☐ BUENA VISTA CHOAPEQUEZ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN ANTONIO IXCHIGUAN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CALAPTE (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TUICHAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUILADRILLO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUIQUINAMBLE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CIENEGUILLAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHOAPEQUEZ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ONCE DE MAYO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LAS MANZANAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TUINIMA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN ANDRES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PLAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ BEXONCAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN JOSÉ OJETENAM (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHOANLA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ PAVOLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN FERNANDO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAGUNA GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SANTA CRUZ BUENA VISTA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA UNION (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL IGUIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ ESQUIPULAS (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN IDELFONSO IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ ACAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHANCHIQUIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CHIQUILILA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ EL PAPAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA BARBARA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SACPIC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CRUZ QUEMADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL ACATÁN (CENTRO DE ATENCIÓN A PACIENTES AMBULATORIOS)
- ☐ IXLAHUITZ COYÁ II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ QUIXIC II (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CANUL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHENICHAM III (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TAQUINA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN COATAN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)

- ☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TODOS SANTOS CUCHUMATAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MARTIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JUAN ATITAN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN MATEO IXTATÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXQUISIS (PUESTO DE SALUD)
- ☐ BULEJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ YOLCULTAC (PUESTO DE SALUD)
- ☐ COLOTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ IXCONLAJ (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SHESHAP (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ PALAJACHU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL PETZAL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SAN GASPAR IXCHIL (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ TIERRA COLORADA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN MIGUEL IXTAHUACÁN (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ EL TRIUNFO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SICABE BELLA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SUBCHAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA FLORIDA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL SALITRE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHILIVE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL ZAPOTE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHUENA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TACANÁ (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ CHACTELA SAJQUIM (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LAS NUBES CHEQUIN (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL TACANA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ LA ESPERANZA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN PABLO TOACA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAJQIM (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LOS ANGELES (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHECHE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ CHININCHAC (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ TOJCHOC GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ VALLE VERDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ SUTQUIN (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ EL PORVENIR (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ LA REFORMA (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ SANTA CLARA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN LORENZO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ RÍO BLANCO (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA ROSA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ CERRO GRANDE (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
- ☐ NUEVO PROGRESO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
- ☐ BUENA VISTA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN JOSE IXTAL (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SAN RAFAEL LA INDEPENDENCIA (CENTRO DE SALUD)
- ☐ ISTINAJAP (PUESTO DE SALUD)
- ☐ SANTA EULALIA (PUESTO DE SALUD)
- ☐ TEMUX GRANDE (PUESTO DE SALUD)

- ☐ QUIXABAJ (PUESTO DE SALUD)
☐ CHOJUSUNIL (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ WAYACOEY (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ LAJCHUNAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ IXCANAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ PUCPALA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ SAN SEBASTIAN COATAN (PUESTO DE SALUD)
☐ SAN JOSE PUEBLO NUEVO (PUESTO DE SALUD)
☐ SANTA CRUZ BARILLAS (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
☐ XOXLAC (PUESTO DE SALUD)
☐ SAN RAMÓN (PUESTO DE SALUD)
☐ CHANCOLÍN (PUESTO DE SALUD)
☐ NUCA (PUESTO DE SALUD)
☐ JOLOMTAJ (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ NUEVA ESPERANZA (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ YULATIZU (UNIDAD MINIMA DE SALUD)
☐ SANTIAGO CHIMALTENANGO (CENTRO DE ATENCION PERMANENTE)
☐ MICHICOY (PUESTO DE SALUD)
☐ Otros, especificar

Indíqueme si {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} recibió alguna de las siguientes vacunas:

Q'umantza qa o chi ok ttoch' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} kyi'jo toch' q'anb'il lu':

Alheyman ta {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} jachana junoj wan wakuna ti':

Al ayin ta {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} max cha' junoq ch'en b'acuno oq wa' b'inajti:

Ala' tato {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ixacha juntzan k'en vacuna.

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar	No aplica
83. Una vacuna de BCG (bacilo de Calmette-Guérin) contra la tuberculosis, que es un inyección en el brazo o en los hombros que suele provocar una cicatriz	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
84. Pentavalente, es decir, una vacuna que inmuniza contra cinco enfermedades: difteria, tétanos, tos ferina, hepatitis y Haemophilus influenzae tipo b	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
85. Vacuna contra la poliomiелitis, es decir, gotas en la boca	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
86. La vacuna anti- difteria, tos ferina y tétanos (diphtheria, pertussis, tetanus, DTP), es decir, una inyección que se administra en el muslo o la nalga, a veces al mismo tiempo que las gotas contra la poliomiелitis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
87. Una inyección contra el sarampión o la rubéola o una inyección anti- sarampión, paperas y rubéola (measles, mumps, rubella MMR), es decir, una vacuna en el brazo a los 9 meses o más, para impedir que contraiga sarampión	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar	No aplica
88. Vacuna contra la hepatitis B	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
89. Una vacuna contra el rotavirus (esta vacuna se proporciona para reducir la diarrea en los niños.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Ingrese la cantidad de veces que se administró cada vacuna:

Tz'ib'ankub'a jte' maj s-ok txyu'na jujun q'anb'il a b'iyol yab'il.

Aahoktoj jantaj'el oknaj junjun wan wakuna tu'

Alteq jayel max ok junjun b'akunati en

Tz'ib'ej och jantak el ix'och junjunk'e'an

INGRESE LA CANTIDAD DE VECES:

-1=No sabe

-2=Se negó a contestar

90. Vacuna BCG	<input type="text"/>
91. Pentavalente	<input type="text"/>
92. Vacuna contra la poliomielitis	<input type="text"/>
93. Vacuna DTP	<input type="text"/>
94. Vacuna contra el sarampión, rubeola/MMR	<input type="text"/>
95. Vacuna contra la hepatitis B	<input type="text"/>
96. Vacuna contra el rotavirus	<input type="text"/>

97. ¿La primera vacuna contra la poliomielitis se administró en las primeras dos semanas posteriores al nacimiento o después?

¿Ajo tnejil ttoch' k'wal ti'j we'b'in kyxmilal k'wal b'e'x ok na'mtaq tel kab' qub'ij tchwinqilal ne'x mo ti'jb'inxi?

¿jun b'ab'el wakuna yaniloj poliomielitis oknaj yul wan b'ab'el kaab' semana yali jun unin tu'?

¿Sb'ab'el b'acuna yet Poliomielitis max ok yul kab' b'ab'el semana yet max alji?

¿ix'och jun k'en vacuna yik poliomylitis t'a b'ab'el saman,yik yalji unin?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Primeras dos semanas
- ☐ Más adelante
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

98. ¿Cuándo recibió {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} la última inmunización contra el sarampión?

¿Jtojetzan ok tq'anb'il (toch') tu'n tklet t-xmilal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} te triy tx'a'k?

¿B'a'in scha' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} jun ultimo inmunización yaniloj sarampión?

¿B'aq'in max a cha' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yet slajub'al ch'en yet b'olob' tx'ak?

¿B'ak'in ixacha' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} skan ha cha'an yik baj max ochlaj sarampión t'ay?

- ☐ INGRESE LA FECHA: (DD/MM/AAAA)
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

99. Ahora voy a hacerle preguntas sobre ayer y anoche.

Atza'n j'ala kxe'l nqanina jteb'in xjel ti'j xb'aj ewi ex toj qoniky'an.

Ti' nanik' joj wahok q'anleb'al jawinan yib'antoj yet ewi k'al yetoj yet a'b'alil.

Tinani oq in q'anlej yib'antoq ewi k'al aq'b'alil mai.

Haxo tik ne'ik, olink'anb'ej t'ayex t'a yib'anh ewi, yet' t'a k'ik'balili

Ayer o anoche, ¿consumió {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} hierro en comprimidos, chispitas o jarabe?

Ewi mo qoniky'in, ¿xi' tk'wa'n {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} chik'ux toj patz'q'anb'il, tz'itq'anb'il mo a' q'anb'il?

Ewi ma yet a'b'alil, ¿yuk'e {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} hierro yin comprimidos, chispitas o jarabe?

Ewi ma aq'b'alil, ¿max yuk' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} syip tol xlo', ma xyuk'ej?

Ewi ma t'a k'ik'b'alil, ¿ixuk' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} juntzanh hierro skuchan comprimido, chispita ma jarabe

Entrevistador: Muestre los tipos más comunes de comprimidos/chispitas/jarabes.

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

100. Ahora voy a preguntarle acerca de los **últimos 6 meses**.

Ja'lo, kxel nqanina teya kyi'jo qaq xjaw ma chi b'aj.

Ti' nanik' joj jinq'anle eyach yib'antoj wan wajeb' xaw x'ek'eltoj ti'.

Tinani oq in q'anlej yib'antoq waqeb' xajaw max ek'elti.

Haxo tik ne'ik olink'anb'ej t'a yol jun wake' ujal tik.

Entrevistador: Muestre las tarjetas con las fotos de de ejemplos de paquetes de micronutrientes:

En los últimos 6 meses, ¿recibió alguno de estos tipos de paquetes?'

Kyojo qaq xjaw ma chi iky' ¿o tzaj q'o'n jun wiq kb'oj teya kyi'jo lu'?

Yul wan wajeb' x'aw x'ek'eltoj ti', ¿jacha' junoj wan stujanil paquete ti'?

Yul jun waqeb' xajawti, ¿ma xa cha' junoj juntzanti?

T'a junwak'e ujal tik, ¿ixa cha juntzanh skal yib'anh tik?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ No
- ☐ Sí
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

En los **últimos 6 meses**, ¿cuántos de estos paquetes ha **recibido**? ¿Diría que...?

Kyojo qaq xjaw ma chi b'aj ¿jte'tzin kyi'jo kb'oj lu' o tk'ama? ¿Jte'tzila...?

Yul wan wajeb' x'aw x'ek'eltoj ti', ¿jantaj wan paquete tu' jacha'? ¿Chiwalmihan tol...?

Yul jun waqeb' xajawti, ¿jaye'b' juntzanti max acha'? ¿chala' tol...?

T'a yol jun wake' ujal tik, ¿Jantak juntzanh tik ixacha'a? ¿tzala' to.....?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

	Entre 1 y 10 paquetes	Entre 11 y 20 paquetes	Entre 21 y 30 paquetes	Entre 31 y 40 paquetes	Entre 41 y 50 paquetes	Entre 51 y 60 paquetes	Más de 60 paquetes	No sabe	Se negó a contestar
101. # paquetes:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

En los **últimos 6 meses**, ¿durante cuántos días {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} **consumió** estos paquetes? ¿Diría usted....?

Kyojo qaq xjaw ma chi b'aj, ¿jte'tzin q'ij wa'n {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} kyi'jo tniky'b'il toj k'lojin ta'ya, aqe lu'?

Yul wan wajeb' x'aw x'ek'eltoj ti', ¿jaye'b' k'uhal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} jawa' yin wan paquete? ¿jachi jach ti'....?

Yul jun waqeb' xajaw max ek'elti, ¿Jaye'b'xa k'u {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} max lo' tzanti? ¿Chala'...?

T'a jun wak'e ujal tik, ¿Jantak k'u'al {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ixuk' juntzanh tik? Tzala' to.....?

INGRESE LA CANTIDAD DE DÍAS:

-1 = No sabe

-2 = Se negó a contestar

102. # días:	<input type="text"/>
--------------	----------------------

103. **En los últimos seis meses**, ¿se le administró a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} una dosis de vitamina A como (esta/alguna de estas)?

Kyojo qaq xjaw ma chi b'aj, ¿oja tz'ok toch'et jun q'a'nb'il tipxmil A ti'j
 {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, iky tza'n lu' (ikyqe' tza'n qe' lu', yek'inxa)
 Yul wan wajeb' x'aw x'ek'eltoj ti', ¿ok ja win {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junoj dosis vitamina A
 jaxka (junti'/junoj wan ti')?
 Yul jun waqeb' xajaw max ek'elti, ¿Max alay ok {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junooq syechel
 b'itamina A axka (junti'/junooq tzanti)?
 T'a jun wak'e ujal tik, ix'ak'ji {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junok ub'lab'il vitamin A ichok juntzanh
 tik?

Entrevistador: Muestre los tipos comunes de ampollitas/cápsulas/jarabes.

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
☐ No
☐ No sabe
☐ Se negó a contestar

104. Ahora voy a preguntarle acerca de los últimos 12 meses.

Atza'n ja'la kxe'l nqanina teya kyi'jo kab'laj xjaw ma chi iky'.
 Ti' nanik' joj jinq'anle wab' eyach yib'antoj yul wan laakaweb' x'aw x'ek'eltoj ti'.
 Tinani oq in q'anlej yob'antooq tzan lajkaweb' xajaw max ek'elti.
 Haxo tik ne'ik olink'anb'ej t'a yol jun lajchawe ujal tik.

En los últimos 12 meses, ¿se le suministró a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} algún medicamento para las lombrices intestinales?

Kyojo kab'laj xjaw ma b'aj ¿jte' maj xi tq'o'na tq'anb'il {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} kye xchuq' te t-
 xqin mo toj tk'u'j?
 Yul wan laakaweb' x'aw x'ek'eltoj ti', ¿ok ja win {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junon anb'al yaniloj
 lujumal kuk'ul?
 Yul tzan lajkaweb' xajaw max ek'eti, ¿max alay ok {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junooq amb'al yet
 luqum yin?
 T'a jun lajchawe ujal tik, ¿ix'aji t'a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junok anhb'al yik nok' lukum?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
☐ No
☐ No sabe
☐ Se negó a contestar

105. En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces se le dieron medicamentos a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} para las lombrices intestinales?

Kyojo kab'laj xjaw ma b'aj ¿jte' maj xi tq'o'na tq'anb'il {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} kye xchuq' te t-
 xqin mo toj tk'u'j?
 Yul wan laakaweb' x'aw x'ek'eltoj ti', ¿jayel a'le jawamb'al {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yaniloj
 lujum?
 Yul tzan lajkaweb' xajaw max ek'eti, ¿Jayel max yuk' amb'al {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yet
 luqumtu?
 T'a jun lajchawe ujal tik, jantak el ix'ak'chaj yanhb'al t'a {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yik nok

lukum?

INGRESE LA CANTIDAD DE VECES:

-1 = No sabe

-2 = Se negó a contestar

106. ¿Ha escuchado hablar de un producto especial llamado trimetoprima que puede obtener para el tratamiento de la diarrea?

¿O t-xi tb'i'na jun wiq q'anb'il (Trimetroprima) tb'i, b'a'n q'anin ti'j in el mo ky'ilk'u'j?

¿Ey b'ey chawab' sb'inale jun anb'al chiyij trimetoprima yanilos ek'ul?

¿ma xab' sq'umal jun amb'al xhi yiq Trimetoprima tol syanil yak'ul?

¿Ayb'aj tzab' yalchaj jun anhb'al skuchan trimetoprima yik yuk'chaj t'a ek'ojol?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

☐ Sí

☐ No

☐ No sabe

☐ Se negó a contestar

Ahora quisiera preguntarle acerca de los líquidos o alimentos que {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ha ingerido **ayer o anoche**

Atza'n ja'la kxe'l nqanina jteb'in xjel kyi'jo tk'wa' ex tniky'b'eb'il {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} b'aj ewi mo qoniky'an?

Ti' nanik' jojjiq'anle wan ehachan yib'antoj uk'b'ehal tzetal {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} jawuk'toj yet ewi ma yet a'b'alil.

Tinani chi wochej chin q'anlej yib'antoj tzet max ok' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ewi ma aq'b'alil mai'.

Haxo tik ne'ik olink'anb'ej t'a yib'anh jantak syuk' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} t'a ewi, ma t'a tak'walil.

Me interesa saber si su hijo consumió el producto que yo mencione, incluso si se combinó con otros alimentos

Waja tu'n nb'inteya qa ajo tala nxi' tniky'b'in junjun ti'chaq ma txi' nq'uma'na teya, ex qa ma tz'ok tz'aqset tuk'il txqantil.

Chiwoche chiwab'okan tayuk'eytoj jun jawuninal wanxin b'inane tu'han, yetoj paxk'al ta kalley yetoj junoxa tzetal.

Chi wochej chi wab'ej ta xlo naq one'ti jun amb'al xwa' b'inajti, ma xsom yetoj junoxa.

Tzinnib'ej wojtakan eli tato ha hune' tik yuk' juntzanh ixwalel tik, mato ay junok yet'nak ix yuk'ani

¿{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (bebió/comió)?:

{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} Ma k'wan ti'j/ma wa'n ti'j:

¿{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (yuk'e/slooheytoj)?:

¿{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (xyuk'ej/xlo)?:

¿{UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} (ixyuk'u/ixwa'i)?

	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
107. Amamantado/leche materna Nch'u'n ti'j ta'l timix nan. Chi txutxwi Schuni	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
108. Leche materna de un biberón o taza				

Tch'u'n ta'l timix nana nxi' q'oyit toj ch'ub'il. Syuk'a yul pacha, ma b'aso Yalyim t'a yol uklab'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
109. Agua A' a'ej Ha'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
110. Té o café Ta'l k'ul mo xma'r Kapey Cape ma juntzanh te'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
111. Jugo o bebidas con jugo Ta'l lob'j Syal sat te' Yalil anh lob'en anh	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
112. Sopa Ta'l niky'b'eb'il tzqiqsin tten pu'b'il Sopa ma yotz'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
113. Leche en polvo en lata o leche fresca Quq lech ex noq loq'aj Lech poqoq Pokoo yal yim wakax	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
114. Leche en polvo maternizada Ta'l timix nan quqsin tten slechal imej yin poqoq Pokok yal him	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
115. Vitacereal Ch'ilin ixi'n ex quqsinku Vitalojej Ixim vitacereal	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
116. Cualquier otro líquido Noq al'xakye k'wa'b'aj Junoqxa yal Junokxo tas ha'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
117. Yogur Lu'n lob'j Yogur Juntzanh skuchan yugur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
118. Alimentos para bebés fortificados (p. ej., Cerelac y Nestum) Niky'b'eb'il b'inchan kye ne'x Slob'ej nene' ay yip (cerelac, Nestum) Wa'el t'a heb' unin ay yip (ichok cerelac ma nestum)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

119. Cereal de desayuno Tx'í'lin twitz awal te qlaxje wab'j Slob'ej yet q'inib' Cereal yik k'inhb'alil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
120. Pan, arroz, fideos, avena u otros alimentos hechos con granos Xb'u'k, sk'lo'x, chitriy, ab'en ex txqantl twitz awalqe' Pan, arosa, pideyo, juncosa Ixim pan , arroz, pideo, avena, ma juntzanhxo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
121. Papas blancas, mandioca, camote u otros alimentos hechos de raíces Is mo sqal, chmis, tz'in ex ti'chaq niky'b'il ti'j txe k'ul saq is, tz'in, junoqxa xeej Saksak is, mandioca, chak is, ma juntzanhxo anh yib' anhk'ultak slochaji	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
122. Zanahorias, tomates, melón o cualquier otra fruta o vegetal de color naranja o amarillo en el centro Ma'n, xkoya ex sab'el, mo txqantl q'an chi ka'yin ex q'an kyoj sanaoria, pajich, junoqxa sat awoj, china Anh zanahoria, paj'ich, melon, ma juntzanhokxo anh chib'en anhk'ultak chakchak k'ank'an.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
123. Cualquier vegetal de hoja verde oscura Jotx itzaj q'aq txa'x kyxaq junoqxa sat te' Ma anh xil anhk'ultak ya'an ma k'ik'tzuyinak	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
124. Mangos o papayas maduros Tba'níl mank ex sax mango, papays q'in Anh mango, ma anh papay	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
125. Cualquier otra fruta o vegetal Noqx alxakye lob'j ex itzaj junoqxa sat awoj Ma juntzanhokxo anh lob'en anhk'ultak	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
126. Hígado, riñón, corazón o carne de otros órganos Tchib'jil alu'maj iky tza'n saseb', ju'x ex tanmi sk'unal chib'ej, spixan wakax Nok' seyub' ma nok stut, nok xchichaji	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
127. Cualquier tipo de carne, como carne de res, de cerdo, de cabra, de pollo o de pato Tkyaqil ti'chaq chib'j, iky tza'n wakx, kuch, rit, chip, eky' mo patz junoqxa maqan chib'ej, wakax, txitam, kapulax, kaxlan, pech Yala tas chib'ejal, wakax, chitam, chiva, kaxlanh ma pech	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
128. Huevos				

Tjos eky' Jos Nholob'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
129. Pescado o mariscos frescos o disecados Tchib'ajil kyix tzqij mo x-ak' mutz'utz' Chay ma yaxchaj yax cho'om	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
130. Frijoles o lentejas Qe ti'chaq nikyb'il b'inchin tuk'il chenaq' ub'al Anh tut	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
131. Cualquier alimento preparado con frijoles o frutos secos, como cacahuate, nuez de la India, nuez de Castilla Niky'b'eb'il b'inchan tuk'il maniy ex ymuk' junoqxa loj tol ub'al, k'al on Ma juntzanhxo wa'el takinh,ichok anh mania, sk'enal slochaji te nuez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
132. Queso u otro alimento hecho con leche Qe niky'b'il b'inchinge tuk'a ta'l timix wakx iky tza'n kyes. keso, chi, lolo',kanela, chapán Nok' queso ma juntzanhxo wa'el b'ob'il t'a yal yim wakax	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
133. Chocolate, dulces, golosinas, rollos de canela, pastel Qe niky'b'il iky' tza'n kakaw, julb'itz, smuk'b'il, tqan k'otze ex xb'u'k.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
134. Aderezos agregados a los alimentos de los niños (p. ej., chile, pimienta, hierbas) Tsamel kywa k'wal, iky tza'n ich, chib'ich ex itzaj. slob'ej unin (chi ju jaloni: ich, itaj) Ichok juntzanhxo wa'el unin (ich, pimyen, itaj)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Sí	No	No sabe	Se negó a contestar
135. Alimentos preparados con aceite, grasa o mantequilla (p. ej., papas fritas, pescado frito) Niky'b'il b'inchin tuk'il ta'l txam, txam ex q'an txam (iky tza'n tx'ilsin sqal ex tx'i'lin kyix) lojej somaj yetoq mantika (axka Is, mutz'utz' b'olb'il) Wa'el b'ob'il yet' aceite, mantekat, mayb'il is kal aceite , ma mayb'il chay	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
136. Caracoles o insectos Xleky ex txqantl kychib'jil tal txukuk. Xotx ma tzak' Nok xoch, ma juntzanhxo nok malaj sb'akil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
137. Cualquier otro alimento sólido, semisólido o blando Txqantl niky'b'il wab'jin tten, q'otj mo a' twitz junoqxa loj tol watx', lab'ab'i Ma juntzanhokxo wa'el tzatz, tzatztakwal, ma k'un	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

138. **Ayer o anoche**, ¿cuántas veces {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tomó leche materna?

Ewi mo qniky'in, ¿jte' maj ch'u'n {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ti'j ta'l timix nan?

Ewi ma yet a'b'alil, ¿jantaj'el {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} txutxwi?

Ewi ma aq'b'alil mai', ¿jayel {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} max txutxwi?

T'a ewi ma t'a k'ik'b'alil. ¿jantak el {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ixchuni unin?

INGRESE LA CANTIDAD DE VECES:

-1=No sabe

-2=Se negó a contestar

139. **Ayer o anoche**, ¿cuántas veces {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} tomó leche en polvo maternizada (fórmula)?

Ewi mo qoniky'in, ¿Jte' maj k'wan {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ti'j ima' quqsin tten?

Ewi ma yet a'b'alil, ¿jantaj'el {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} yuk'eytoj lech polvo(fórmula)?

Ewi ma aq'b'alil mai', ¿jayel {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} max yuk' lech poqoq? (stxolil)?

T'a ewi ma kik'b'alil, ¿jantak {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ix yuk' pokok yal im?

INGRESE LA CANTIDAD DE VECES:

-1=No sabe

-2=Se negó a contestar

140. **Ayer o anoche**, ¿cuántas veces {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} comió yogurt?

Ewi mo qoniky'in, ¿jte' maj b'aj tniky'b'il {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ti'j ta'l lob'j lu'n tten?

Ewi ma yet a'b'alil, ¿jantaj'el {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} slo' yogurt?

Ewi ma aq'b'alil mai', ¿jayel {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} max lo' yogurt?

T'a ewi ma tak'walil, ¿jantak el ix yuk' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} jun skuchan yogur?

INGRESE LA CANTIDAD DE VECES:

-1=No sabe

-2=Se negó a contestar

141. **Ayer o anoche**, ¿cuántas veces {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} comió alimentos sólidos, semisólidos o blandos?

Ewi mo qoniky'in ¿Jte' maj b'aj tniky'b'il {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} wab'jin tten, tzotz ex a' twitz?

Ewi ma yet a'b'alil, ¿jantaj'el {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} ey kaw lob'e slo', k'uuta'wal ma yel kawk'uun?

Ewi ma aq'b'alil mai', ¿jayel {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} max lo' lojej watx', kax lab'an ch'an?

T'a ewi ma tak'walil, ¿jantak el ixwa' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} juntzanh wa'el tzatz ma tzatzatakwal, ma k'un?

INGRESE LA CANTIDAD DE VECES:

0=Ninguna

-1=No sabe

-2=Se negó a contestar

Sección 3. Cartilla de vacunación

142. ¿Tiene la cartilla en donde están registradas las vacunas de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Attzin tu'jil ja' tz'ib'inqekux kyaqil ttoch' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ey junoj ja sjuunal yet wakuna b'ey chialchahok wan wakuna yet {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ay syunal b'ay b'isb'il sb'akuna {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ay yumalk'en vacuna yik b'aj tz'och k'en juntak el {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

Si la respuesta es sí: ¿Me permite verla, por favor?

Qa a tzaq'web'ilte ikyjo: ¿Ja'ku chin ka'yina ti'j?

Tawatx' jun spajtzeb'al tu': ¿Chiske' kiloni?

Tatol ay, ¿Chi je wiloni; ta xi ak'ul?

Tato hi' xi spakul chi': ¿Tzatak'a tzinsaywila?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí, con vacunas marcadas
- ☐ Sí, sin vacunas marcadas
- ☐ Sin tarjeta
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

Entrevistador: Copie las fechas de las vacunas de la cartilla de vacunación. Las tablas corresponden a las diferentes tarjetas (la más antigua y la más reciente). COPIE SOLO LA QUE CORRESPONDA:

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

	Aplicado, fecha: (DD/MM/AAAA)	Aplicado, sin fecha	No aplicado	No sabe	Se negó a contestar	No hay lugar en la cartilla para anotar
143. 1.ra dosis de la vacuna contra la hepatitis B (HepB):	<input type="radio"/> <input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
144. 1.ra dosis de la BCG:	<input type="radio"/> <input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
145. 1.ra dosis de la vacuna oral contra la polio (oral polio vaccine, OPV):	<input type="radio"/> <input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
146. 1.ra dosis de pentavalente:	<input type="radio"/> <input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
147. 1.ra dosis de la vacuna contra el rotavirus:	<input type="radio"/> <input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Aplicado, fecha: (DD/MM/AAAA)	Aplicado, sin fecha	No aplicado	No sabe	Se negó a contestar	No hay lugar en la cartilla para anotar

148. 2.a dosis de OPV:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
149. 2.a dosis de pentavalente:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
150. 2.a dosis de la vacuna contra el rotavirus:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
151. 3.ra dosis de OPV:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
152. 3.ra dosis de pentavalente:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Aplicado, fecha: (DD/MM/AAAA)	Aplicado, sin fecha	No aplicado	No sabe	Se negó a contestar	No hay lugar en la cartilla para anotar
153. 1.ra dosis de SPR (MMR):	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
154. OPV, 1.er refuerzo:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
155. 1.er refuerzo de DPT:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
156. OPV, 2.o refuerzo:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
157. 2.o refuerzo de DPT:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Aplicado, fecha: (DD/MM/AAAA)	Aplicado, sin fecha	No aplicado	No sabe	Se negó a contestar	No hay lugar en la cartilla para anotar
158. Otra vacuna 1, 1.ra dosis:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
159. Otra vacuna 1, 2.a dosis:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
160. Otra vacuna 1, 3.ra dosis:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
161. Otra vacuna 2, 1.ra dosis:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
162. Otra vacuna 2, 2.a dosis:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Aplicado, fecha: (DD/MM/AAAA)	Aplicado, sin fecha	No aplicado	No sabe	Se negó a contestar	No hay lugar en la cartilla para anotar
163. Otra vacuna 3, 1.ra dosis:	<input type="text"/> (DD/MM/AAAA)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

164. Entrevistador: ¿Era un tipo de vacuna indicada en el carnet de vacunación para "otra vacuna 1" o "otra

vacuna 2" o "otra vacuna 3"?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí, la otra vacuna 1:
- ☐ Sí, la otra vacuna 2:
- ☐ Sí, la otra vacuna 3:
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar
- ☐ No hay lugar en el carnet para anotar

165. ¿Ha recibido {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} alguna vacuna que no esté registrada en esta tarjeta, incluidas las vacunas administradas en una campaña de un día de inmunización nacional?

¿Ojetzan tz'ok jun ttoch' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, ex miti' tz'ib'it toj tu'jil ttoch', exqej o ttoch' q'anb'il nchi twitz kyaqil qtanmi tu'n mi' tz'oka yab'il kyi'j k'wal?

¿Schaanaj {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, junel o junoj wakuna k'am tzet tz'ib'eb'il ey yul sjunal wakuna ti', ek'al'ok wan wakuna oknaj yetchi ek'ok wakuna yulaj k'ultajb'al yet sk'uhal inmunización nacional?

Max a cha {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}, junel o junoj b'acuna que man tzyeibiloq yul tzan un, yet o q kal chen a vacuna tzibilcanoq yuj jun ilbal yet jun kual yet skualil masanil.

¿ha cha' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} junel o k'en vacuna manh tz'ib'ab'iloklaj t'a hum chi', k'en tz'elta yab'ixal junok k'u'al yik ilya yolniwanh chonhab' tik?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

166. Entrevistador: Copie el peso al nacer de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} de la cartilla de vacunación:

INGRESE EL PESO AL NACER:

-1 = No registrado

kg

167. Entrevistador: Copie la estatura al nacer de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} de la cartilla de vacunación:

INGRESE LA ESTATURA AL NACER:

-1 = No registrado

cm

168. Entrevistador: Copie la fecha de nacimiento de {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME} de la cartilla de vacunación:

Día

Mes

Año

169. ¿Tuvo alguna vez una cartilla de vacunación para {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿O tenxi tu'jil ttoch' {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ey junel o junoj sjuna wakuna yet {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ay junel o junoj ay junoj a un yet vacunación yet {UserData:DATSTAT_FIRSTNAME}?

¿Ek'naj junel o junoj yumal ha vacuna chi'?

(SELECCIONE UNA OPCIÓN)

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No sabe
- ☐ Se negó a contestar

Notas del entrevistador

170. Escriba comentarios relevantes acerca de esta sección

FIN DE LA SECCIÓN 2c.**Ha llegado al final de la encuesta.**

Haga clic en el botón "enviar" para enviar sus respuestas y cerrar la encuesta. No podrá volver a revisar las opciones luego de que haga clic en el botón "enviar".

Si cree que ha llegado a esta página por error, haga clic en el botón "anterior" y revise sus respuestas según sea necesario.

Gracias por el tiempo que nos ha dedicado el día de hoy.

Powered by DatStat